



Upute za uporabu

2



Használati útmutató

31

Perilica rublja

Mosógép

USER MANUAL

ZWH 7100 P
ZWH 7120 P

ZANUSSI

Sadržaj

Informacije o sigurnosti	2	Prva uporaba	11
Sigurnosne upute	3	Prilagođavanje vlastitim potrebama	12
Zaštita od zamrzavanja	4	Svakodnevna uporaba	12
Briga za okoliš	5	Programi pranja	21
Opis proizvoda	6	Potrošnja	24
Tehnički podaci	7	Čišćenje i održavanje	25
Postavljanje	7	Rješavanje problema	27
Posebni pribor	11		

Zadržava se pravo na izmjene.

Informacije o sigurnosti

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran ako nepravilno postavljanje i uporaba uređaja uzrokuje ozljede i oštećenja. Upute uvijek čuvajte s uređajem, za buduće potrebe.

Sigurnost djece i slabijih osoba

 **Upozorenje** Opasnost od gušenja, ozljede ili trajne nesposobnosti.

- Osobama, uključujući i djecu, sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim funkcijama ili osobama bez iskustva i znanja nikada nemojte dozvoliti da koriste uređaj. Njih prilikom rukovanja uređajem mora nadzirati ili u rukovanje uređajem uputiti osoba odgovorna za njihovu sigurnost.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Svu ambalažu čuvajte izvan dohvata djece.
- Sve deterdžente čuvajte izvan dohvata djece.
- Djecu i kućne ljubimce držite podalje od vrata uređaja dok su otvorena.
- Ako je uređaj opremljen sigurnosnom blokadom za djecu, preporučujemo da je uključite.

Opća sigurnost

- Prije održavanja, uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice mrežnog napajanja.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Poštujte ograničenja za maksimalnu količinu punjenja u7 kg (pogledajte poglavlje "Tablice programa").
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ili ovlašteni serviser ili osoba sličnih kvalifikacija mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.
- Radni tlak vode (minimalni i maksimalni) mora biti između 0,5 bar (0,05 MPa) i 8 bar (0,8 MPa)
- Ventilacijske otvore na podnožju (ako postoje) ne smije prekrivati tepih.
- Uređaj se treba priključiti na vodovodnu mrežu pomoću isporučenog novog kompleta cijevi. Stari komplet cijevi ne smije se ponovno upotrijebiti.



Sigurnosne upute

Instalacija

- Skinite pakiranje i transportne vijke.
- Sačuvajte transportne vijke. Kada ćete ponovno premještati uređaj, morat ćete blokirati bubanj.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Uređaj ne postavljajte ili ne upotrebljavajte na mjestima gdje je temperatura niža od 0 °C ili gdje je izložen vremenskim utjecajima.
- Pridržavajte se uputa za instalaciju isporučenih s uređajem.
- Provjerite je li pod u prostoriji gdje postavljate uređaj ravan, čvrst, otporan na toplinu i čist.
- Uređaj ne postavljajte na mjesta gdje se vrata uređaja ne mogu do kraja otvoriti.
- Budite pažljivi kada pomičete uređaj jer je težak. Obavezno nosite zaštitne rukavice.
- Provjerite kruži li zrak između uređaja i poda.
- Prilagodite nožice kako biste osigurali dovoljno prostora između uređaja i tepiha.

Spajanje na električnu mrežu



Upozorenje Opasnost od požara i strujnog udara.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Provjerite podudaraju li se električni podaci na nazivnoj pločici s električnim napajanjem. Ako to nije slučaj, kontaktirajte električara.
- Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Za zamjenu oštećenog kabela napajanja kontaktirajte ovlašteni servis ili električara.
- Utikač kabela napajanja utaknite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li pristup utikaču nakon postavljanja.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste utikač izvukli iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

- Kabel napajanja ili utikač ne dodirujte vlažnim rukama.
- Ovaj je uređaj usklađen s direktivama EU.

Spajanje na dovod vode

- Pripazite da ne oštetite cijeva za vodu.
- Uređaj se treba priključiti na vodovodnu mrežu pomoću isporučenog novog kompleta cijevi. Stari komplet cijevi ne smije se ponovno upotrijebiti.
- Prije priključivanja uređaja na nove cijevi ili cijevi koje se dugo nisu koristile neka voda teče sve dok ne postane potpuno čista.
- Prilikom prve upotrebe uređaja provjerite da nema curenja.

Uporaba

⚠ Upozorenje Opasnost od ozljeda, električnog udara, vatre, opekotina ili oštećenja uređaja.

- Ovaj uređaj upotrebljavajte u kućanstvu.
- Pridržavajte se sigurnosnih uputa na ambalaži deterdženta.
- Zapaljive predmete ili predmete namočene zapaljivim sredstvima ne stavljajte u uređaj, pored ili na njega.
- Ne dodirujte staklo na vratima dok program traje. Staklo može biti vruće.
- Provjerite jeste li iz rublja uklonili sve metalne predmete.

Zaštita od zamrzavanja

Ako je uređaj instaliran na mjestu gdje se temperature mogu spustiti ispod 0 °C, za uklanjanje sve vode preostale unutar uređaja postupite na slijedeći način:

1. iskopčajte utikač uređaja;
2. zatvorite slavinu za dovod vode;
3. odvrnite dovodnu cijev za vodu sa slavine;
4. odvrnite odvodno crijevno sa stražnjeg nosača i otkachite ga sa sifona;

- Ispod uređaja ne stavljajte spremnik za prikupljanje eventualnog curenja. Kontaktirajte servis kako bi provjerio koji se pribor može upotrijebiti.

Održavanje i čišćenje

⚠ Upozorenje Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Za čišćenje uređaja ne koristite raspršivanje vode i pare.
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralna sredstva za čišćenje. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučiće za ribanje, otapala ili metalne predmete.

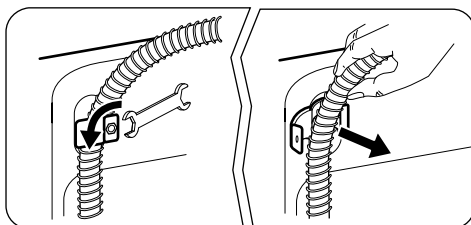
Odlaganje

⚠ Upozorenje Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj iskopčajte iz električne mreže.
- Odrežite električni kabel i bacite ga.
- Uklonite bravicu vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.

Servis

- Za popravak uređaja kontaktirajte servis. Preporučujemo korištenje isključivo originalnih rezervnih dijelova.



5. postavite posudu na pod;
6. neka odvodno crijevno leži na podu, postavite vanjske krajeve odvodnih i ulaznih crijeva u posudu postavljenu na pod i pustite da voda potpuno istekne;

7. navrnite crijevo dovoda za vodu na slavinu i odvodno crijevo na stražnji dio uređaja;

Ako namjeravate ponovo pokrenuti uređaj, provjerite da li je temperatura u prostoriji iznad 0°C.

Briga za okoliš

Simbol  na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Ambalaža

Materijali označeni simbolom  mogu se reciklirati.

>PE<=polietilen

>PS<=polistiren

>PP<=polipropilen

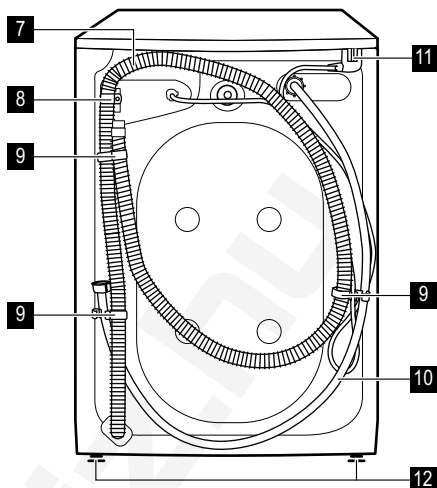
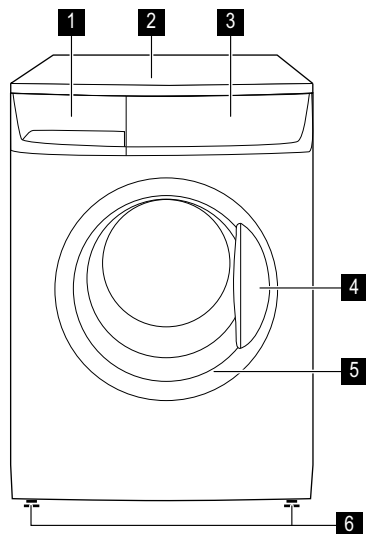
To znači da mogu biti reciklirani ako ih se pravilno odloži u za to namijenjene sabirne kontejnere.

Ekološki savjeti

Kako bi ste ostvarili uštedu vode i struje te pomogli u zaštiti okoliša, preporučujemo vam da slijedite ove naputke:

- Kod normalno prljavog rublja ne morate uključiti predpranje, na taj način ćete uštedjeti deterdžent, vodu i vrijeme (na taj način štitite i okoliš!).
- Perilica vam omogućuje uštedu energije ako je potpuno napunjena.
- Odgovarajućom pripremom prije pranja možete ukloniti mrlje, a donekle i prljavštinu; rublje se zatim može oprati na nižoj temperaturi.
- Izmjerite deterdžent ovisno o tvrdoći vode, stupnju prljavosti i količini rublja.

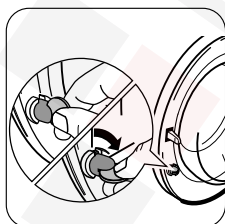
Opis proizvoda



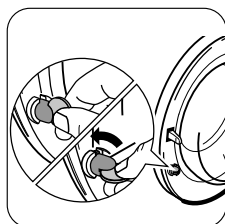
- 1 Spremnik sredstva za pranje
- 2 Radna ploča
- 3 Upravljačka ploča
- 4 Ručka za otvaranje vrata
- 5 Natpisna pločica (na unutarnjem rubu)
- 6 Prednje podesive nožice

- 7 Odvodna cijev
- 8 Držač odvodnog crijeva
- 9 Držači crijeva
- 10 Crijevo za dovod vode
- 11 Glavni kabel
- 12 Stražnja nožica

Sigurnosna blokada za djecu



Za **aktiviranje** tog mehanizma okrenite tipku (bez pritiskanja) u vratima u smjeru kazaljke na satu tako da utor stoji vodoravno. Po potrebi upotrijebite kovanicu.



Za **isključivanje** mehanizma, kako bi se vrata ponovno mogla zatvoriti, okrećite tipku suprotno od smjera kazaljke na satu sve dok utor ne stoji okomito.

ZWH 7100P = 2 prednje podesive nožice

ZWH 7120P = 4 podesive nožice

Tehnički podaci

Dimenzije	Širina Visina Dubina	60 cm 85 cm 54 cm
Spajanje na električnu mrežu	Podaci o električnom spajanju nalaze se na nazivnoj pločici na unutrašnjem rubu vrata uređaja.	
Tlak dovoda vode	Minimalno Maksimalno	0,05 MPa 0,8 MPa
Maksimalna količina rublja	Pamuk	7 kg
Brzina centrifuge	Maksimalno	1000 o/min (ZWH 7100P) 1200 o/min (ZWH 7120P)

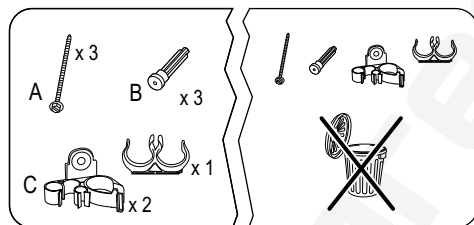
Postavljanje

Uklanjanje ambalaže



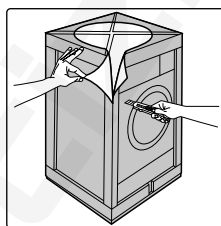
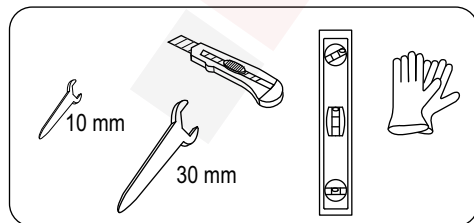
Upozorenje

- Prije postavljanja uređaja pažljivo pročitaite poglavlje „Informacije o sigurnosti“.

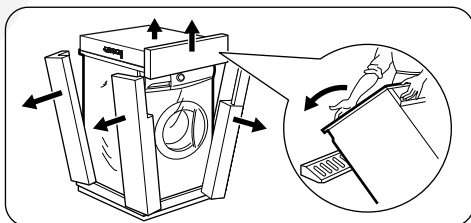


Upozorenje Uklonite i sačuvajte svu transportnu zaštitu jer će vam možda zatrebati pri budućem transportu.

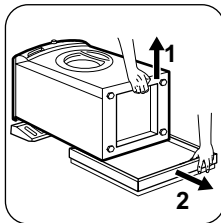
Potreban alat



- Skinite vanjsku foliju. Po potrebi koristite rezač.

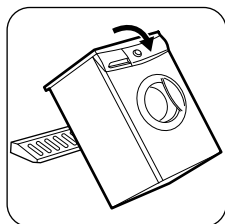


- Skinite gornji kartonski pokrov.
- Skinite ambalažu od polistirena.

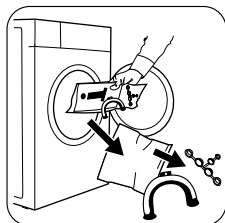


- Raširite prednji dio na podu iza uređaja i pažljivo položite uređaj stražnjom stranom na njega. Pripazite da pri tome ne prignječite crijeva.

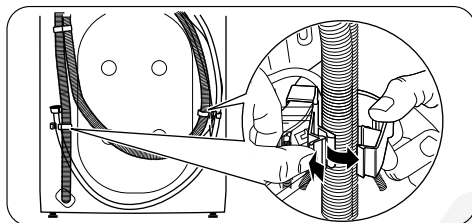
- Skinite podnožje od polistirena s dna.



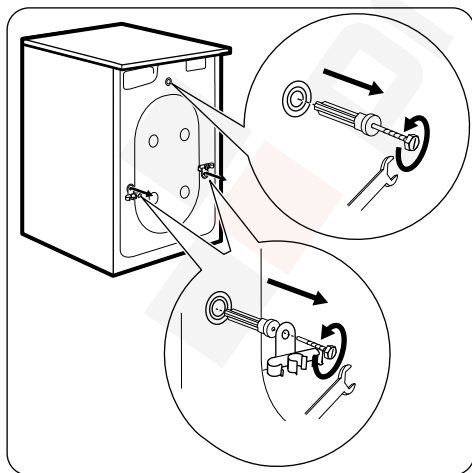
- Vratite uređaj u njegov uspravan položaj.



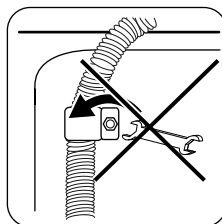
- Otvorite vrata i iz bubnja uklonite vodič plastičnog crijeva, vrećicu s knjižicom s uputama i plastične čepove.



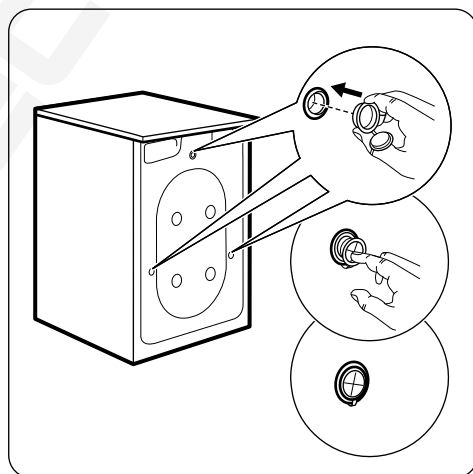
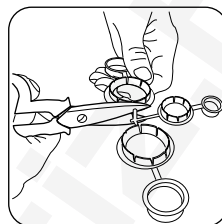
- Izvadite električni kabel, odvodnu i dovodnu cijev iz držača cijevi na stražnjem dijelu uređaja.



- Odvijte tri vijka i skinite držače crijeva.
- Izvucite plastične odстойnike.

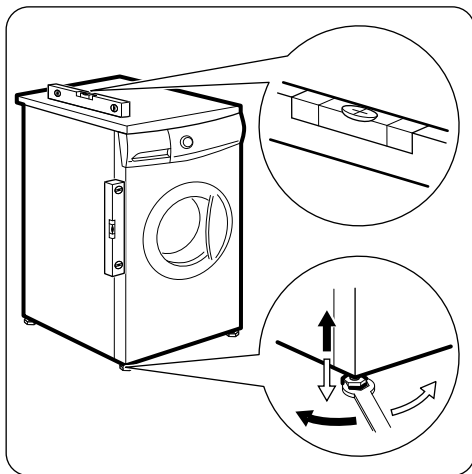


⚠ Upozorenje Ne skidajte crijevo za odvod vode iz držača na stražnjoj strani. Ovo crijevo skinite samo ako morate ispustiti vodu. Pogledajte poglavlja "Zaštita od smrzavanja" i "Rješavanje problema".

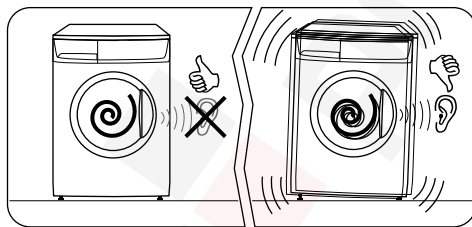


- Gornji manji otvor i dva velika otvora zatvorite odgovarajućim plastičnim čepovima.

Pozicioniranje i niveliranje

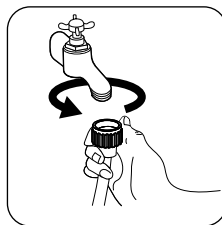


Nivelirajte uređaj tako da podesite visinu nožice. Ovisno o modelu, uređaj može imati četiri podesive nožice ili dvije prednje podesive nožice i dvije stražnje fiksne nožice. Uređaj **MORA** biti ravan i stabilan na tvrdom ravnom podu. Ako je potrebno, pomoću libele provjerite da li je nivelirana. Sva potrebna podešavanja mogu se učiniti ključem.

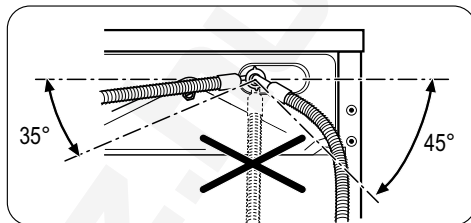


Ispravno niveliranje sprječava vibraciju, buku i pomicanje uređaja tijekom rada. Ponovite radnju niveliranja ako uređaj nije ravan i stabilan.

Dovod vode

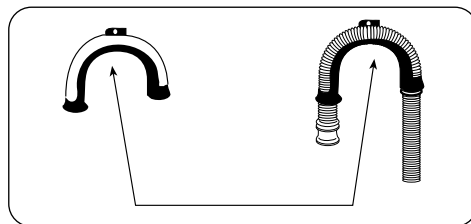


Spojite crijevo na slavinu s navojem 3/4".



Olabavite prsten kako biste nagnuli crijevo lijevo ili desno, ovisno o položaju slavine za vodu. **Nemojte okretati dovodno crijevo prema dolje.** Nakon što ste postavili dovodno crijevo, dobro pričvrstite prstenastu matricu da spriječite propuštanja.

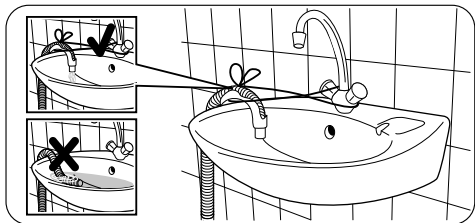
Odvod vode



Najprije oblikujte kuku na kraju odvodnog crijeva korištenjem plastičnog vodiča koji je isporučen s uređajem.

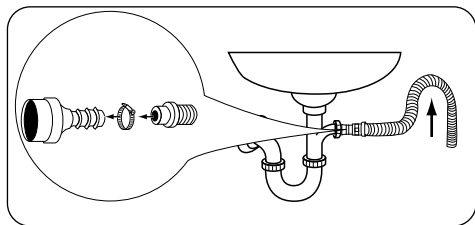
Završenak odvodnog crijeva može se postaviti na četiri načina:

- **Zakačite preko ruba slivnika pomoću isporučenog plastičnog držača.**



Povežite vodič plastičnog crijeva na slavinu pomoću uzice kako biste spriječili da se odvodno crijevo otkači prilikom pražnjenja uređaja.

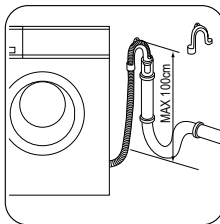
• **Na sifon slivnika.**



Gurnite odvodno crijevo na sifon i osigurajte s kopčom, formirajte luk na odvodnom crijevu kako biste spriječili ulaz otpadnih voda iz sifona u uređaj.

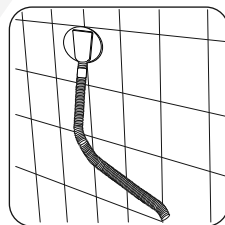
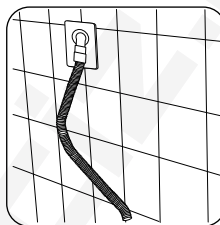
Ako je izlaz sifona prije nije bio korišten uklonite svaki plastični čep koji je možda postavljen.

- **Izravno u odvodni kanal na visini od najmanje 60 cm i najviše 100 cm.**



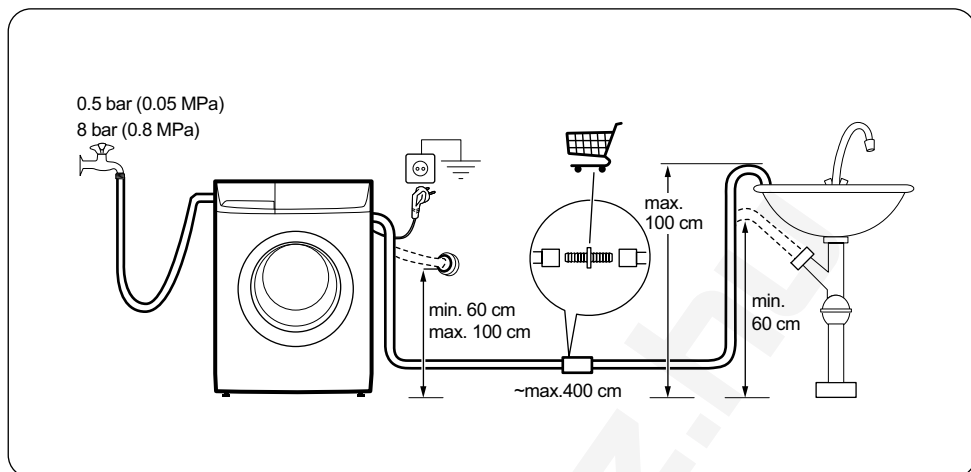
Kraj odvodne cijevi mora se stalno **ventilirati**, tj. unutrašnji promjer odvodnog kanala mora biti širi od vanjskog promjera odvodne cijevi. Odvodna cijev ne smije biti savijena.

- **Izravno i ugrađenu cijev odvoda u zidu prostorije.**



- i** Odvodna cijev se može produljiti najviše do 4 metra. Dodatna odvodna cijev i spojnice dostupni su u ovlaštenom servisnom centru.

Pregled spojeva



Spajanje na električnu mrežu

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Provjerite podudaraju li se električni podaci na nazivnoj pločici s napajanjem u vašem kućanstvu.
- Obvezno koristite pravilno postavljenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Nemojte koristiti višeputne utikače, konektore i produžne kabele. Postoji opasnost od požara.
- Nemojte sami mijenjati ili preinačavati električni kabel. Obratite se post-prodajnoj službi.
- Provjerite je li stražnji dio uređaja prignječio ili ošteti utikač ili kabel.
- Pazite da se utičnici može lako pristupiti.
- Nemojte povlačiti za električni kabel kako biste iskopčali uređaj. Uvijek povucite utikač.
- Ovaj je uređaj u skladu sa sljedećim EU Direktivama.

Posebni pribor

Komplet gumenih nožica (4055126249)

Dostupan kod vašeg ovlaštenog trgovca.
Gumene nožice posebno se preporučuju na mokrim, klizavim i drvenim podovima.

Postavite gumene nožice kako biste spriječili vibracije, buku i pomicanje uređaja tijekom rada.

Pažljivo pročitajte upute isporučene s kompletom.

Prva uporaba

- Osigurajte da spojevi struje i vode budu u skladu s uputama za postavljanje.

- Osigurajte da je bubanj prazan.

-  • Prije prvog pranja pokrenite ciklus pamuka na najvišoj temperaturi bez rublja u perilici, kako biste uklonili moguće tvorničke ostatke iz bubnja i iz

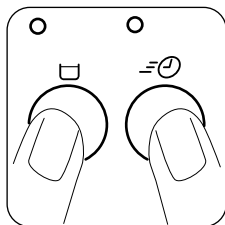
unutrašnjosti perilice. Ulijte 1/2 doze deterdženta u pretinac glavnog pranja i pokrenite perilicu.

Prilagođavanje vlastitim potrebama

Alarm

Uređaj je opremljen zvučnim uređajem, koji se oglašava u slijedećim slučajevima:

- na kraju ciklusa;
- u slučaju kvara.



Istovremenim pritiskom tipki **2** i **3** oko **6 sekundi**, zvučni signal se deaktivira (osim u slučaju kvara)

Ponovnim pritiskom na ove 2 tipke, aktivira se zvučni signal.

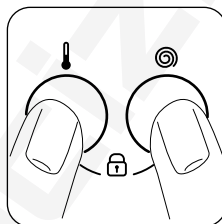
blokiranje radi djece

Ovaj uređaj omogućuje da ostavite uređaj bez nadzora, tako da ne morate brinuti da bi

se djeca mogla povrijediti ili izazvati oštećenje uređaja. Ova funkcija ostaje uključena i kad uređaj ne radi.

Opciju možete postaviti na dva različita načina:

1. Prije pritiskanja tipke **8**: pokretanje uređaja bit će onemogućeno.
2. Nakon pritiska tipke **8**: nije moguće mijenjanje programa ili opcije.



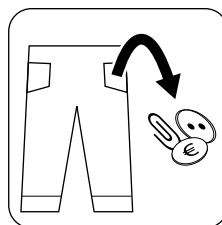
Za omogućavanje ili onemogućavanje ove opcije, istovremeno pritisnite tipke **3** i **4** u trajanju otprilike 6 sekundi sve dok se na zaslonu ne prikaže ili ne nestane ikona 

Svakodnevna uporaba

Razvrstavanje rublja

Slijedite simbole pranja na etiketi odjeće te upute za pranje proizvođača. Razvrstajte rublje kako slijedi: bijelo, obojeno, sintetičko, osjetljivo, vuna.

Prije punjenja perilice



Važno Uvjerite se da u rublju nisu ostali metalni predmeti (npr. kopče za kosu, sigurnosne igle, pribadače). Zakopčajte jastučnice, povucite zatvarače, zatvorite kukice i dugmad. Zavežite u čvor pojaseve i duge vrpce. Uklonite sve kvačice (npr. od zavjesa).

- Nikada nemojte zajedno prati bijelo i šareno rublje. U takvom pranju bijelo rublje može izgubiti bjelinu.
- Novi odjevni predmeti u boji mogu puštati boju u prvom pranju, njih je stoga prvi puta potrebno oprati odvojeno.
- Trljajte naročito prljava područja posebnim sredstvom za pranje ili sredstvom u pasti.
- Posebnom pažnjom rukujte sa zavjesama.
- Čarape i rukavice perite u vrećici ili mrežici.

Uklonite tvrdokorne mrlje prije pranja:

Krv: svježe mrlje operite hladnom vodom. U slučaju osušenih mrlja, namočite preko noći u vodi sa posebnim sredstvom za pranje, a zatim trljajte vodom i sapunom.

Uljane boje: navlažite s odstranjivačem mrlja na bazi benzina, položite rublje na mekanu krpu i tapkajte mrlju, ponovite postupak nekoliko puta.

Osušene masne mrlje: navlažite terpentinom, položite rublje na mekanu površinu i tapkajte mrlju vrhovima prstiju i pamučnom tkaninom.

Hrđa: oksalna kiselina rastvorena u vreloj vodi ili hladan proizvod za uklanjanje hrđe. Pazite s mrljama od hrđe koje nisu svježe jer je celulozna struktura već oštećena i tkanina ima tendenciju da se stvaraju rupe.

Mrlje od plijesni: tretirajte izbjeljivačem, dobro isperite (samo bijelo i šareno rublje otpornih boja).

Trava: lagano nasapunajte i tretirajte izbjeljivačem (samo bijelo i šareno rublje otpornih boja).

Kemijske olovke i ljepilo: navlažite acetonom¹⁾, polegnite odjeću na meku krpu i tapkajte po mrlji.

Ruž za usne: navlažite acetonom kao što je gore opisano, zatim tretirajte mrlje metiliranim alkoholom. Tretirajte eventualne preostale znakove izbjeljivačem.

Crno vino: namočite u vodi i sredstvu za pranje, isperite i tretirajte octenom ili limunskom kiselinom, zatim isperite. Tretirajte eventualne preostale znakove izbjeljivačem.

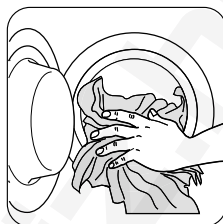
Tinta: ovisno o vrsti tinte, najprije navlažite tkaninu acetonom¹⁾, a zatim octenom

kiselinom; tretirajte eventualne tragove na bijelom rublju izbjeljivačem i zatim dobro isperite.

Mrlje od katrana: najprije tretirajte odstranjivačem mrlja, metiliranim alkoholom ili benzinom, zatim trljajte sredstvom za pranje u pasti.

Otvorite vrata pažljivim povlačenjem ručke na vratima prema van

Napunite perilicu rubljem



Stavite rublje u bubanj, komad po komad, stresajući ga što je više moguće.

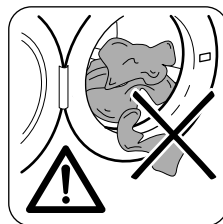
Maksimalne količine rublja

i Preporučene količine rublja navedene su „Programi pranja“.

Opća pravila:

- **Pamuk, lan:** pun bubanj, ali ne previše gusto raspoređeno rublje;
- **Sintetika:** bubanj napunjen najviše do pola;
- **Osjetljive tkanine i vuna:** bubanj napunjen najviše do trećine.

Lagano zatvorite vrata



⚠ Upozorenje
Provjerite da nije neki komad tkanine zahvaćen prilikom zatvaranja vrata.

1) nemojte koristiti aceton na umjetnoj svili.

Sredstva za pranje i aditivi

Dobri rezultati pranja ovise i o izboru sredstva za pranje i o ispravnoj količini kako bi se spriječilo nepotrebno trošenje i zaštitio okoliš. Iako biološki razgrađiva, sredstva za pranje sadrže tvari koje, ako su u velikim količinama, mogu narušiti osjetljivu ravnotežu prirode. Izbor sredstva za pranje ovisit će o vrsti tkanine (osjetljivo, vuna, pamuk itd.), boji, temperaturi pranja i stupnju zaprljanosti. S ovim se uređajem mogu upotrebljavati svi uobičajeni deterdženti:

- sredstva za pranje u prahu za sve vrste tkanina,
- sredstva za pranje u prahu za osjetljive tkanine (maks. 40°C) i vunu,
- tekuća sredstva za pranje, po mogućnosti za programe pranja na niskim temperaturama (maks. 60°C) za sve vrste tkanina ili specijalna samo za vunu.

i Spremnik sredstva za pranje isporučen je s umetkom za tekući deterdžent. Nemojte koristiti umetak usmjeren prema dolje za želatinozne deterdžente s programima koji uključuju pretpanja uz opciju odgode početka. U svim ovim slučajevima možete koristiti mjerne loptice ili vrećice isporučene uz deterdžent. Na kraju ciklusa pranja izvadite mjericu.

Potrebna količina sredstva za pranje

Vrsta i količina sredstva za pranje ovisit će o vrsti tkanine, količini rublja, stupnju zaprljanosti i tvrdoći korištene vode. Za količinu deterdženta uvijek pogledajte što piše na pakiranju proizvoda. Upotrijebite manje sredstva za pranje:

- perete malu količinu rublja,
- rublje je samo malo prljavo,
- ako se stvara mnogo pjene tijekom pranja.

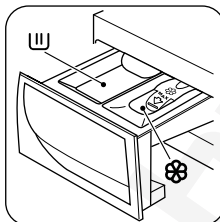
Stupnjevi tvrdoće vode

Tvrdoća vode klasificirana je u takozvane „stupnjeve“ tvrdoće. Informacije o tvrdoći vode u svom području možete dobiti od vodo-vodnog poduzeća ili lokalnih nadležnih tijela.

Ako je tvrdoća vode srednja ili visoka, preporučujemo vam da dodate omekšivač slijedeći upute proizvođača.

Ako je voda meka, prilagodite količinu sredstva za pranje.

Otvorite spremnik sredstva za pranje



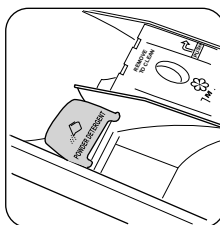
U Pretinac za prašak ili tekući deterdžent korišten za glavno pranje. **⊗** Pretinac za tekuće dodatke (omekšivač rublja, štirak).

! **Upozorenje** Ako želite predpranje, deterdžent za fazu predpranja stavite izravno među odjeću u bubanj.

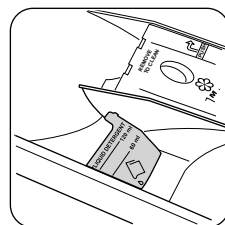
! **Upozorenje** Ovisno o vrsti koju koristite (prašak ili tekućina), provjerite da je poklopac, koji se nalazi u glavnom pretincu za pranje u željenom položaju.

Poklopac za prašak ili tekući deterdžent

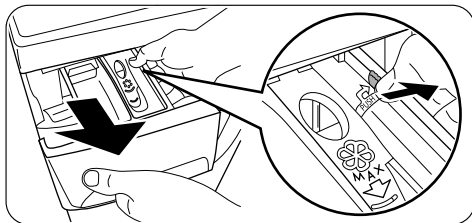
GORE- položaj poklopca ako koristite deterdžent u PRAŠKU



DOLJE - položaj poklopca ako koristite TEKUĆI deterdžent tijekom glavnog pranja

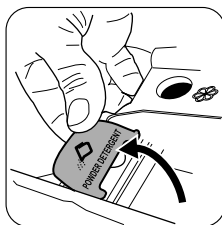


Ako poklopac nije u željenom položaju:

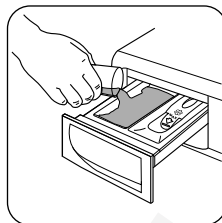


- Uklanjanje ladice. Gurnite rubove ladice prema van u smjeru koji je naznačen strelicom (GURNI) radi olakšavanja uklanjanja ladice.

Poklopac je dolje i želite koristiti deterdžent u prašku:

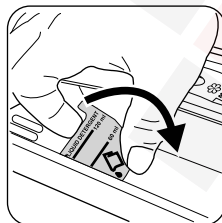


- Zakrenite poklopac prema gore. Provjerite da je poklopac potpuno nasjeo.
- Pažljivo povucite ladicu natrag.



- Izmjerite količinu deterdženta.
- Pospite deterdžent u prašku u glavnu pretinac za pranje .

Poklopac je gore i želite koristiti tekući deterdžent:



- Zakrenite poklopac prema dolje.
- Pažljivo povucite ladicu natrag.

- Izmjerite količinu deterdženta.

i Za količinu deterdženta uvijek pogledajte što piše na pakiranju proizvoda i osigurajte da se deterdžent može usuti u ladicu.

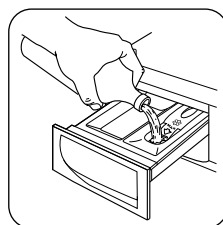
- Ulijte tekući deterdžent u pretinac  tako da ne premašite ograničenje naznačeno na poklopcu. Sredstvo za pranje moraju se staviti u odgovarajuće pretince u spremniku za sredstvo prije pokretanja programa pranja.

! **Upozorenje** Nemojte koristiti poklopac u položaju „DOLJE“ s:

- Želatinoznim deterdžentima ili gustim deterdžentima.
- Deterdžent u prašku.
- S programima s predpranjem.
- Nemojte koristiti tekući deterdžent ako program pranja ne započinje odmah.

i U svim gore navedenim slučajevima koristite poklopac u položaju „GORE“.

Izmjerite količinu omekšivača rublja



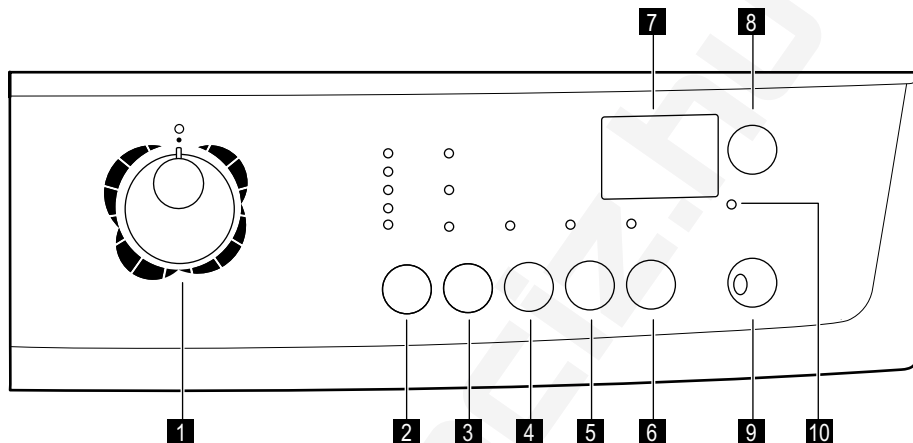
Ulijte omekšivač rublja i sve dodatke u pretinac označen  (nemojte premašiti oznaku „MAX“ u ladici). Svi dodaci moraju se staviti u odgovarajuće pretince u spremniku za sredstvo prije pokretanja programa pranja.

Zatvorite spremnik sredstva za pranje

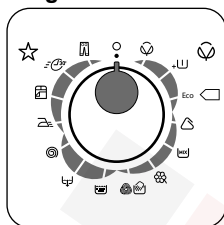
Odaberite program pranja

Upravljačka ploča omogućuje da odaberete programe pranja i različite opcije. Kada je odabrana opcija uključuje se odgovarajuće indikatorsko svjetlo. U suprotnom je isključeno.

i Za kompatibilnosti između programa pranja i opcije pogledajte poglavlje „Programi pranja“. Ako ste odabrali pogrešnu opciju, integrirano crveno indikatorsko svjetlo tipke 8 treperi 3 puta i zaslon prikazuje poruku **Err**.



1 Programator

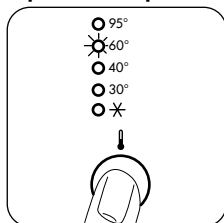


Okrenite programator na željeni program. Programator možete okretati u oba smjera. Zeleno indikatorsko svjetlo tipke 8 počinje treptati: uređaj je sada uključen.

i Ako okrenete programator na drugi program dok uređaj radi, crveno indikatorsko svjetlo tipke 8 zatreptat će 3 puta i prikazat će se poruka **Err** kako bi označila pogrešan odabir. Uređaj neće izvršiti novi odabrani program.

- Za **isključivanje uređaja** okrenite programator u položaj ○.
- Za **otkazivanje** ili **promjenu** pokrenutog programa isključite uređaj okretanjem programatora u položaj ○. Odaberite novi program okretanjem programatora na željeni program. Pokrenite novi program ponovnim pritiskom tipke 8. Voda koja se već nalazi u bubnju neće se izbaciti.

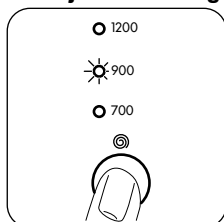
2 Tipka za temperaturu



Za odabir najprikladnije temperature za pranje vašeg rublja pritisćite tipku za temperaturu.

✖ : Hladno pranje

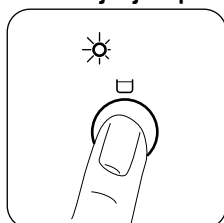
3 Smanjena centrifuga



Nakon odabira traženog programa, uređaj automatski predlaže maksimalnu brzinu centrifugiranja predviđenu za taj program.

Ako želite centrifugiranje na drugačijoj brzini, za izmjenu brzine centrifuge više puta pritisnite ovu tipku. Uključuje se odgovarajuće svjetlo.

4 Zaustavljanje ispiranja

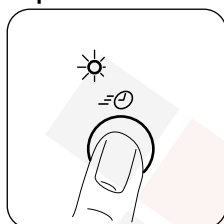


Pritiskom na ovu tipku uključuje se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.

Odabirom ove funkcije, voda posljednjeg ispiranja ne prazni se, što sprječava gužvanje tkanina. Prije otvaranja vrata bit će potrebno izbaciti vodu.

Za izbacivanje vode molimo vas da pročitate odlomak „Po završetku programa“.

5 Super brzo



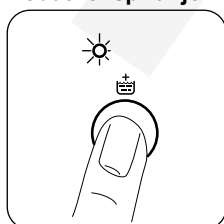
Pritiskom na ovu tipku uključuje se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.

Kratki ciklus za lagano zaprljanu odjeću ili za odjeću koju treba samo osvježiti.

Uz ovu opciju preporučuje se manja količina rublja:

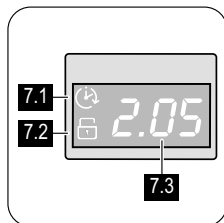
- Pamuk 3,5 kg
- Sintetika i osjetljivo 2 kg

6 Dodatno ispiranje



Ovaj je uređaj predviđen za uštedu vode. Ako je potrebno ispiranje rublja korištenjem dodatnih količina vode (dodatno ispiranje), odaberite ovu opciju. Uređaj će obaviti dodatna ispiranja. Ova se opcija preporučuje osobama koje su alergične na deterdžente i u područjima gdje je voda vrlo mekana.

7 Zaslون



Na zaslonu se prikazuju sljedeće informacije:

7.1 simbol Odgode početka

7.2 blokiranje radi djece

Ovaj uređaj omogućuje vam da ga tijekom rada ostavite bez nadzora.

7.3

• Trajanje odabranog programa

Nakon odabira programa njegovo se trajanje prikazuje u satima i minutama (na primjer **2.05**). Trajanje se automatski izračunava na temelju maksimalnog preporučeneog punjenja perilice za svaku vrstu tkanine. Nakon što je program započeo, preostalo vrijeme ažurira se svake minute.

• Odgoda početka

Odgoda koju ste odabrali pomoću odgovarajuće tipke prikazuje se na zaslonu nekoliko sekundi, a zatim se ponovno prikazuje trajanje prethodno odabranog programa. Vrijednost vremena odgode smanjuje se za jednu jedinicu svaki sat, a kada preostane 1 sat, vrijeme se smanjuje svake minute.

• Šifre alarma

U slučaju nepravilnog rada, mogu se prikazati šifre alarma, na primjer **E20** (pogledajte poglavlje „Rješavanje problema“).

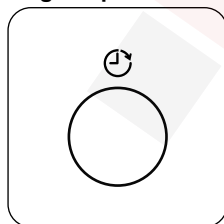
• Pogrešan odabir opcije

Ako odaberete opciju koja nije kompatibilna s postavljanim programom pranja, na dnu zaslona prikazuje se poruka **Err** u trajanju od nekoliko sekundi, a integrirano crveno indikatorsko svjetlo tipke **8** počinje treptati.

• Završetak programa

Kad program završi, prikazuju se nule (**00**), isključuje se indikatorsko svjetlo vrata **7.1** i indikatorsko svjetlo tipke **8** i vrata se mogu otvoriti.

8 Odgoda početka



Pomoću ove tipke, program pranja možete odgoditi od 30 min - 60 min - 90 min, 2 sata i zatim u koracima od 1 sata do najviše 20 sati.

Ako želite odgoditi početak, prije no što pokrenete program više puta pritisnite ovu tipku za odabir željene odgode. Zaslون će prikazivati odabranu vrijednost odgode početka u trajanju od nekoliko sekundi, a zatim će opet prikazati trajanje programa.

Opciju morate odabrati nakon što ste postavili program i prije pritiskanja tipke za pokretanje programa. Vrijeme odgode možete poništiti ili promijeniti u bilo kojem trenutku dok ne pritisnete tipku **8**.

Odabir odgode početka:

- Odaberite program i željene opcije.
- Odaberite odgodu početka rada pritiskom na tipku **6**.
- Pritisnite tipku **8**:
 - uređaj počinje s odbrojavanjem sati.
 - Program se pokreće kad istekne odabrana odgoda.

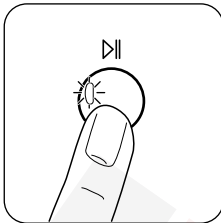
Poništavanje odgode početka rada nakon pokretanja programa:

- Postavite uređaj u PAUZU pritiskom na tipku **8**.
 - Jednom pritisnite tipku **6**. Na zaslonu se prikazuje .
 - Za pokretanje programa ponovno pritisnite tipku **8**.
- i** • Odabrana odgoda može se promijeniti samo nakon ponovnog odabira programa pranja.
- Vrata će biti zaključana tijekom cijelog vremena odgode. Ako trebate otvoriti vrata, morate prvo staviti uređaj u stanje PAUZE pritiskom na tipku **8** i potom pričekati nekoliko minuta prije otvaranja vrata. Nakon zatvaranja vrata ponovno pritisnite istu tipku.

- i** Opcija Odgode početka **ne može** se odabrati s programom izbacivanja vode.

9

Start/Pauza

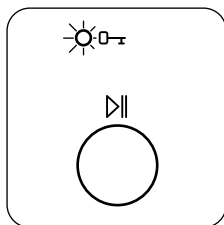


Pokrenite program pritiskom na tipku **8**

- Za **pokretanje** odabranog programa pritisnite tipku **8**, počinje treptati odgovarajuće indikatorsko svjetlo. Uključuje se indikatorsko svjetlo **7.1**, što označava početak rada uređaja i zaključavanje vrata. Ako ste odabrali odgođeni početak, uređaj će početi s odbrojavanjem.
- Za **prekid** programa u tijeku pritisnite tipku **8**: počinje treptati odgovarajuće zeleno indikatorsko svjetlo. Moguće je **promijeniti** neke opcije pokrenutog programa prije nego što ih program izvrši.
- Za **ponovno pokretanje** programa od točke u kojoj je bio prekinut pritisnite tipku **8**.

- Nakon pokretanja programa vrata su zaključana. Ako iz bilo kojeg razloga trebate **otvoriti vrata**, najprije uređaj postavite u stanje PAUZE pritiskom na tipku **8**. Vrata možete otvoriti nakon nekoliko minuta. Ako vrata ostaju zaključana, to znači da uređaj već grije vodu ili da je razina vode previsoka. U svakom slučaju, ne pokušavajte vrata otvoriti na silu! Ako ne možete otvoriti vrata, a morate ih otvoriti, isključite uređaj okretanjem programatora u položaj . Nakon nekoliko minuta moći ćete otvoriti vrata (**pazite na razinu i temperaturu vode!**). Nakon zatvaranja vrata potrebno je ponovno odabrati program i opcije te pritisnuti tipku **8**.

10 Indikatorsko svjetlo vrata



Indikatorsko svjetlo **7.1** uključuje se kad program započne i pokazuje mogu li se otvoriti vrata:

- uključeno svjetlo: vrata se ne mogu otvoriti. Uređaj radi ili je završio s radom, a voda je još u bubnju.
- isključeno svjetlo: vrata se mogu otvoriti. Program je završio ili je voda izbačena.
- svjetlo trepće: vrata se otvaraju za nekoliko minuta.

Na kraju programa

Uređaj se automatski zaustavlja. Isključuju se indikator tipke **8** i indikator **7.1**. Na zaslonu se prikazuje .

Ako ste odabrali program ili opciju koji završavaju s vodom u bubnju, indikator **7.1** ostaje uključen i vrata su zaključana označavajući da prije otvaranja vrata treba izbaciti vodu.

Za izbacivanje vode slijedite upute u nastavku:

- Okrenite programator na .
- Odaberite program izbacivanja vode ili centrifuge.
- Po potrebi smanjite brzinu centrifuge pritiskom na odgovarajuću tipku.
- Pritisnite tipku **8**.

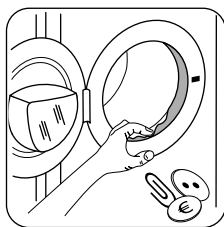
Po završetku programa, vrata se mogu otvoriti. Za isključivanje uređaja okrenite programator na . Izvadite rublje iz bubnja i pažljivo provjerite je li bubanj prazan. Ako ne namjeravate izvršiti još jedno pranje, zatvorite slavinu za vodu. Kako biste spriječili stva-

ranje plijesni i neugodnih mirisa, ostavite vrata prtvorena.

 **Upozorenje** Ako u kući imate djece ili kućnih ljubimaca, **aktivirajte sigurnosnu blokadu za djecu** na unutarnjoj strani okvira vrata (pojednostavi pročitajte u dijelu "Sigurnosna blokada za djecu" u poglavlju "Sigurnosne informacije").

Stanje pripravnosti: tijekom postavljanja programa i nakon što program završi, ako se ne dodirnu programator i neka od tipki, nakon nekoliko minuta uključuje se sustav za uštedu energije. Isključuju se indikatorska svjetla i zaslon. Zeleno indikatorsko svjetlo tipke **8** treperi polako. Pritiskom bilo koje tipke uređaj izlazi iz načina rada za uštedu energije.

Brtva na vratima



Na kraju svakog ciklusa provjerite brtvu na vratima i uklonite predmete koji se mogu zaglaviti u pregibu.

Programi pranja

Program – Maksimalna i minimalna temperatura – Opis ciklusa – Maksimalna brzina centrifuge – Maksimalno punjenje – Vrsta tkanine	Opcije	Spremnik za deterdžent
PAMUK 95° - ❄️ (Hladno) Glavno pranje – Ispiranja – Maksimalna brzina centrifuge: 1000 o/min za ZWH7100P - 1200 o/min za ZWH7120P Maks. kol. rublja 7 kg – Smanjena kol. rublja 3,5 kg Bijeli, obojeni pamuk i lan. Normalno zaprljano rublje.	SMANJENA CENTRI-FUGA, ZADRŽAVANJE ISPI-RANJA, SUPER BRZO ¹⁾ , EXTRA ISPIRANJE, ODGODA POČETKA	
+ [] PAMUK S PRETPRANJEM 95° - ❄️ (Hladno) Pretpranje – Glavno pranje – Ispiranja – Maksimalna brzina centrifuge: 1000 o/min za ZWH7100P - 1200 o/min za ZWH7120P Maks. kol. rublja 7 kg – Smanjena kol. rublja 3,5 kg Bijeli, obojeni pamuk i lan. Jako zaprljano rublje.	SMANJENA CENTRI-FUGA, ZADRŽAVANJE ISPI-RANJA SUPER BRZO ¹⁾ , EXTRA ISPIRANJE ODGODA POČETKA	
EKO ◻️ ²⁾ 60° - 40° Glavno pranje – Ispiranja – Maksimalna brzina centrifuge: 1000 o/min za ZWH7100P - 1200 o/min za ZWH7120P Maks. kol. rublja 7 kg Bijeli i obojeni pamuk. Ovaj program možete odabrati za neznatno ili normalno zaprljano pamučno rublje. Temperatura će se smanjiti i vrijeme pranja će se produžiti. To omogućuje postizanje boljeg učinka pranja uz uštedu energije.	SMANJENA CENTRI-FUGA, ZADRŽAVANJE ISPI-RANJA, EXTRA ISPIRANJE, ODGODA POČETKA	
SINTETIKA 60° - ❄️ (Hladno) Glavno pranje – Ispiranja – Maksimalna brzina centrifuge od: 1000 o/min za model ZWH 7100P; 1200 o/min za model ZWH 7120P Maks. kol. rublja 3,5 kg – Smanjena kol. rublja 2 kg Sintetičke ili miješane tkanine: donje rublje, šareno rublje, košulje koje se ne skupljaju, bluze. Normalno zaprljano rublje.	SMANJENA CENTRI-FUGA, ZADRŽAVANJE ISPI-RANJA SUPER BRZO ¹⁾ , EXTRA ISPIRANJE, ODGODA POČETKA	

Program – Maksimalna i minimalna temperatura – Opis ciklusa – Maksimalna brzina centrifuge – Maksimalno punjenje – Vrsta tkanine	Opcije	Spremnik za deterdžent
 MIJEŠANO  (Hladno) Glavno pranje – Ispiranja – Maksimalna brzina centrifuge od: 1000 o/min za model ZWH 7100P; 1200 o/min za model ZWH 7120P Maks. kol. rublja 3,5 kg Program energetski visoko učinkovitog hladnog pranja za lagano zaprljano rublje. Ovaj program zahtijeva deterdžent koji je aktivan u hladnoj vodi.	SMANJENA CENTRIFUGA, ZADRŽAVANJE ISPIRANJA, EXTRA ISPIRANJE, ODGODA POČETKA	 
 OSJETLJIVO 40° -  (Hladno) Glavno pranje – Ispiranja – Maksimalna brzina centrifuge pri 700 o/min Maks. kol. rublja 3,5 kg - Smanj. kol. rublja 2 kg Osjetljive tkanine: akril, viskoza, poliester. Normalno zaprljano rublje.	ZADRŽAVANJE ISPIRANJA, SUPER BRZO ¹⁾ , EXTRA ISPIRANJE, ODGODA POČETKA	 
 VUNA/RUČNO PRANJE 40° -  (Hladno) Glavno pranje – Ispiranja – Maksimalna brzina centrifuge: pri 1000 o/min za model ZWH 7100P; 1200 o/min za model ZWH 7120P Maks. kol. rublja 2 kg Za vunu koja se može prati u perilici, vunu koja se može prati na ruke i za osjetljive tkanine sa simbolom održavanja "ručno pranje". Napomena: Jedan jedini ili glomazan komad rublja može izazvati neuravnoteženost. Ako uređaj ne vrši krajnju fazu centrifuge, dodajte više komada rublja, ručno ravnomjerno rasporedite rublje i zatim odaberite program centrifuge.	SMANJENA CENTRIFUGA, ZADRŽAVANJE ISPIRANJA, ODGODA POČETKA	 
 ISPIRANJE Ispiranje – Kratka brzina centrifuge 700 o/min. Ako je odabrana brzina centrifuge veća od 700 o/min, pritiskom na odgovarajuću tipku uređaj izvodi dugi ciklus centrifuge. (Maksimalna brzina centrifuge: 1000 o/min za ZWH7100P - 1200 o/min za ZWH7120P) Maks. kol. rublja 7 kg Za ispiranje i centrifugu pamučnog rublja koje je oprano ručno. Za intenzivnije ispiranje odaberite opciju EXTRA ISPIRANJE. Uređaj dodaje dodatna ispiranja.	SMANJENA CENTRIFUGA, ZADRŽAVANJE ISPIRANJA, EXTRA ISPIRANJE, ODGODA POČETKA	
 IZBACIVANJE VODE Izbacivanje vode Za pražnjenje vode preostale u bubnju.		

Program – Maksimalna i minimalna temperatura – Opis ciklusa – Maksimalna brzina centrifuge – Maksimalno punjenje – Vrsta tkanine	Opcije	Spremnik za deterdžent
 CENTRIFUGA Izbacivanje vode i duga centrifuga najvećom brzinom: 1000 o/min za ZWH7100P - 1200 o/min za ZWH7120P Maks. kol. rublja 7 kg Poseban program centrifuge za odjeću koja se pere ručno i nakon programa kod kojih je odabrana opcija Zadržavanje ispiranja. Brzinu centrifuge možete odabrati pritiskom odgovarajuće tipke kako biste je prilagodili tkaninama koje želite centrifugirati. Ako je odabrana brzina centrifuge 700 o/min, pritiskom na odgovarajuću tipku uređaj izvodi kratki ciklus centrifuge.	SMANJENA CENTRIFUGA, ODGODA POČETKA	
☆ Specijalni programi		
 LAKO GLAČANJE 60° -  (Hladno) Glavno pranje – Ispiranja – Maksimalna brzina centrifuge pri 900 o/min Kako biste najbolje spriječili gužvanje, smanjite količinu punjenja sintetičkog rublja. (Preporučena kol. rublja 1 kg) Sintetičke ili miješane tkanine. Lagano pranje i centrifuga radi izbjegavanja gužvanja. Uređaj izvodi dodatna ispiranja.	SMANJENA CENTRIFUGA, ZADRŽAVANJE ISPIRANJA, EXTRA ISPIRANJE ODGODA POČETKA	 
 PREKRIVAČ 30° Glavno pranje – Ispiranja – Maksimalna brzina centrifuge pri 700 o/min Specijalni program za pojedinačno pranje sintetičkog pokrivača, popluna, prekrivača za krevet, itd. Automatski je aktivirana opcija Dodatno ispiranje.	ODGODA POČETKA	 
 MINI 30 30° Glavno pranje – Ispiranja – Maksimalna brzina centrifuge pri 700 o/min Maks. kol. rublja 3 kg Sintetika i osjetljivo. Lagano zaprljano rublje ili rublje koje se treba samo osvežiti.	ODGODA POČETKA	 
 TRAPER 60° -  (Hladno) Glavno pranje – Ispiranja – Maksimalna brzina centrifuge od: 1000 o/min za model ZWH 7100P; 1200 o/min za model ZWH 7120P Maks. kol. rublja 3 kg Hlače, košulje ili jakne od traperi i žerseja u kombinaciji s novijim materijalima. Automatski je aktivirana opcija Dodatno ispiranje.	SMANJENA CENTRIFUGA, ZADRŽAVANJE ISPIRANJA, ODGODA POČETKA	 

- 1) Ako odaberete opciju SUPER BRZO pritiskom na tipku **4**, preporučujemo vam da smanjite maksimalnu količinu rublja kako je naznačeno. Moguće je i pranje cijelog punjenja međutim rezultati pranja mogli bi biti slabiji.

2) Standardni programi za vrijednosti razine potrošnje energije.

U skladu s odredbom 1061/2010, ovi programi predstavljaju "Standardni program za pranje pamuka na 60 °C" i "Standardni program za pranje pamuka na 40 °C". To su najučinkovitiji programi po pitanju potrošnje vode i energije za pranje normalno uprljanog pamučnog rublja.

-  Temperatura vode u određenoj fazi pranje može se razlikovati od nazivne temperature odabranog programa.

Potrošnja

-  Podaci u ovoj tablici su približni. Razni čimbenici mogu promijeniti podatke: količina i vrsta rublja, voda i temperatura okoline.

Programi	Količina (kg)	Potrošnja električne energije (kWh)	Potrošnja vode (u litrama)	Približno trajanje programa (u minutama)	Preostala vlaga (%) ¹⁾ ZWH7100P	Preostala vlaga (%) ¹⁾ ZWH7120P
Pamuk 60 °C	7	1.3	73	170	60	53
Pamuk 40°C	7	0.85	73	145	60	53
Sintetika 40 °C	3,5	0.65	58	95	37	35
Osjetljivo 40 °C	3,5	0.65	71	77	37	35
Vuna/Ručno pranje 30 °C	2	0.3	48	55	32	30

Standardni programi za pamuk

Standardni program za pamuk na 60 °C	7	1.07	50	236	60	53
Standardni program za pamuk na 60 °C	3,5	0.79	36	192	60	53
Standardni program za pamuk na 40 °C	3,5	0.57	36	166	60	53

1) Po završetku faze centrifugiranja.

Način rada Off (W)	Način rada Left On (W)
0.65	0.65
Podaci navedeni u gornjoj tablici su u skladu s 1015/2010 direktivama za primjenu 2009/125/EC direktiva komisije EU.	

Čišćenje i održavanje



Upozorenje Prije bilo kakvih radnji čišćenja isključite uređaj i izvadite električni utikač iz mrežne utičnice.

Pranje radi održavanja

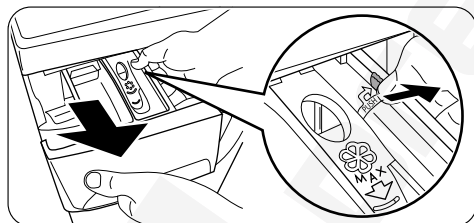
Korištenjem niske temperature za pranje moguće su nakupine ostataka unutar bubnja. Preporučujemo da redovito provodite pranje radi održavanja.

Pranje radi održavanja:

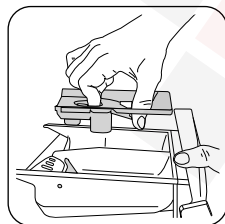
- Bubanj mora biti prazan.
- Odaberite najtopliji program pranja pamuka.
- Stavite normalnu količinu sredstva za pranje, a to mora biti prašak s biološkim svojstvima.

Čišćenje spremnika sa sredstvom za pranje

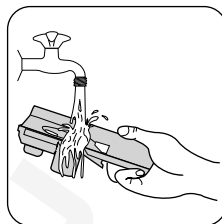
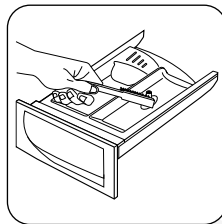
Treba redovito prati spremnik za sredstvo za pranje i additive.



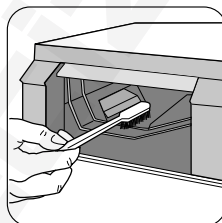
- Uklanjanje ladice.



- Za lakše čišćenje gornji dio odjeljka za additive može se skinuti.



- Za čišćenje i uklanjanje svih ostataka praška za pranje koristite čvrstu četku.
- Očistite sve uklonjena dijelove spremnika za sredstvo za pranje pod mlazom tekuće vode kako biste uklonili sve tragove nakupljenog praška.



- Koristite četku za čišćenje utora, osiguravajući da gornji i donji dio bude dobro očišćen.

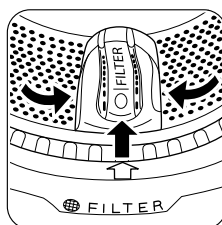
Nakon čišćenja utora dozatora i spremnika, ponovno ih postavite.

Čišćenje odvodnog filtera

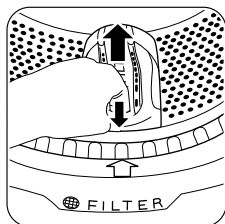
Filter zadržava vlakna ili strane predmete koji su nesvjesno ostali u rublju. Pumpu treba redovito čistiti.

Za čišćenje filtera učinite sljedeće:

- okrenite programator u položaj ○ ;
- iskopčajte utikač uređaja;
- otvorite vrata;

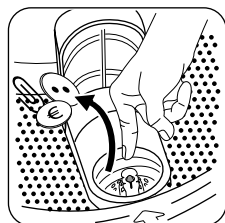


- okrenite bubanj i poravnajte poklopac filtra (**FILTER**) sa strelicom na brtvi vrata;

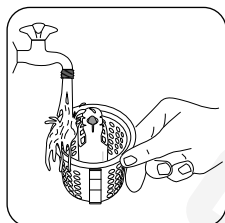
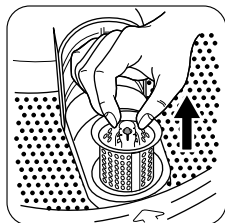


- pritiskom posebne zakačke i okrećući poklopac prema gore otvorite poklopac filtra;

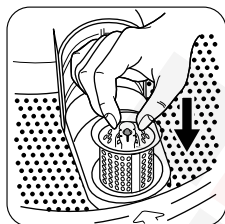
⚠ Upozorenje Držite poklopac filtra otvorenim dok vadite filter.



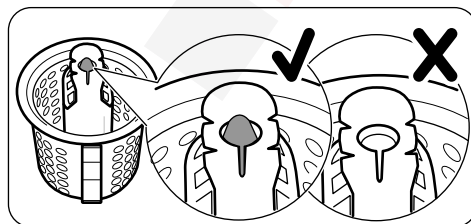
- prije vađenja filtra, uklonite sva vlakna ili male predmete oko filtra;



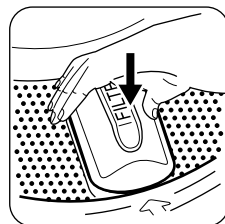
- uklonite filter i očistite ga tekućom vodom iz slavine;



- po potrebi postavite poklopac filtra u točan položaj.
- otvorite poklopac filtra i ponovno umetnite filter;



Filter je pravilno umetnut kada je indikator na vrhu vidljiv i blokiran.

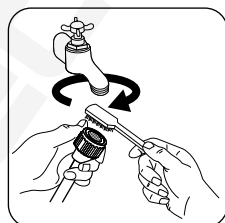


- zatvorite poklopac filtra;
- utaknite kabel mrežnog napajanja.

Čišćenje filtera na dovodu vode

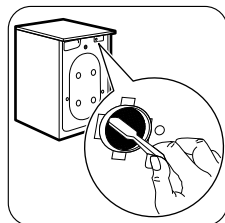
Važno Ako se uređaj ne puni, predugo uzima vodu, gumb za punjenje vode treperi crveno ili se na zaslonu (ako postoji) prikazuje odgovarajući alarm (više detalja potražite u poglavlju „Rješavanje problema“), provjerite da li su začepljeni filteri na dovodu.

Čišćenje filtera na dovodu vode:



- Zatvorite slavinu za dovod vode.
- Odvrnite crijevo sa slavine.
- Očistite filter u cijevi čvrstom četkom.

- Navrnite crijevo natrag na slavinu. Spoj mora biti čvrsto stegnut.



- Odvrnite crijevo sa uređaja. Držite krp u blizini, jer može isteći malo vode.
- Očistite filter u ventilu s čvrstom četkom ili komadom tkanine.

- Navrnite crijevo nazad na uređaj i osigurajte da je spoj čvrst.
- Otvorite slavinu za vodu.

Rješavanje problema

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada. Određeni problemi koji se javljaju kao rezultat zanemarivanja ili neodržavanja uređaja mogu se riješiti uz pomoć uputa koje su opisane u tablicama, bez pozivanja serviser. Tijekom rada uređaja moguće je da **crveno** indikatorsko svjetlo tipke **8** treperi, zaslon

prikazuje šifru pogreške i da se oglasi alarm naznačavajući da uređaj ne radi. Prije nego što stupite u kontakt s najbližim ovlaštenim servisnim centrom, izvršite slijedeće provjere.

Šifra pogreške i problemi u radu	Mogući uzrok/Rješenje
 Problem s dovodom vode	Zatvorena je slavina za vodu. - Otvorite slavinu za vodu. Dovodna cijev je prignječena ili savijena. - Provjerite spoj cijevi za dovod vode. Začepljen je filter dovodne cijevi ili filter na ventilu za dovod vode. - Očistite filtere za dovod vode (za više informacija pročitajte poglavlje „Čišćenje filtera za dovod vode“).
 Problem s izbacivanjem vode	Odvodna cijev je presavijena ili prignječena. - Provjerite priključak odvodne cijevi. Odvodni filter je začepljen. Ako uređaj prekine s radom bez izbacivanja vode, najprije izvršite izbacivanje vode u slučaju nužde: - okrenite programator na ; - iskopčajte utikač uređaja; - zatvorite slavinu za dovod vode; - ako je potrebno, pričekajte da se voda ohladi; - odvrnite odvodno crijevo sa stražnjeg nosača (pogledajte „Zaštita od zamrzavanja“) i otkačite ga sa sifona; - položite ga na pod; - stavite posudu na pod i stavite kraj cijevi za odvod u posudu. Voda bi se uslijed sile teže trebala prazniti u posudu. Kada je posuda puna, ispraznite je. Ponavljajte postupak dok voda ne prestane izlaziti. - navrnite odvodnu cijev na stražnji nosač i ponovno postavite; - otvorite vrata i izvadite rublje; - izvršite čišćenje filtera kao što je opisano u „Čišćenje odvodnog filtera“; - na kraju radnje čišćenja zatvorite vrata i ponovno uključite glavni utikač; - pokrenite program za izbacivanje vode za provjeru ako uređaj sada radi.

Šifra pogreške i problemi u radu	Mogući uzrok/Rješenje
 Otvorena vrata	Vrata nisu zatvorena ili nisu pravilno zatvorena. Čvrsto zatvorite vrata.

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada bez nekog vidljivog alarma.

Prije nego što stupite u kontakt s najbližim ovlaštenim servisnim centrom, izvršite slijedeće provjere.

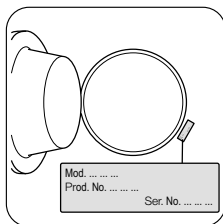
Neispravnost	Mogući uzrok/Rješenje
Uređaj se ne pokreće:	Utikač nije dobro utaknut u utičnicu. - Utaknite utikač u utičnicu. U utičnici nema struje. - Provjerite električnu instalaciju vašeg domaćinstva. Pregorio je glavni osigurač. - Zamijenite osigurač. Programator nije pravilno pozicioniran i niste pritisnuli tipku 8. - Molimo vas da okrenite programator i ponovo pritisnete tipku 8. Odabrana je odgoda početka. - Ako rublje želite oprati odmah, poništite odgodu početka. Aktivirana je Roditeljska blokada. - Deaktivirajte Roditeljsku blokadu.
Uređaj se puni i odmah prazni:	Kraj odvodne cijevi nalazi se prenisko. Pogledajte dio „Izbacivanje vode“ u poglavlju „Postavljanje“.
Uređaj ne izbacuje vodu i/ili ne centrifugira:	Odabrali ste opciju ili program koji završavaju dok je voda još u bubnju ili koji preskaču sve faze centrifugiranja. - Odaberite program izbacivanja vode ili centrifugiranja. Rublje nije ravnomjerno raspoređeno u bubnju. - Ponovno rasporedite rublje.
Voda curi po podu:	Korišteno je previše sredstva ili neodgovarajuće sredstvo za pranje (stvara se previše pjene). - Smanjite količinu deterdženta ili koristite neku drugu marku. Provjerite pušta li neki od spojeva dovodne cijevi. To se ponekad lako ne primjećuje jer voda curi niz cijev; provjerite da li je vlažna. - Provjerite spoj cijevi za dovod vode. Odvodna ili dovodna cijev je oštećena. - Zamijenite je novom.

Neispravnost	Mogući uzrok/Rješenje
Vrata se ne otvaraju:	Program je još u tijeku. • Pričekajte kraj ciklusa pranja. Brava na vratima se još nije otključala. • Pričekajte dok se brava vrata ne otključa. Otvorite vrata kada se indikatorsko svjetlo 7.1 isključi. Voda je u bubnju. • Kako biste ispraznili vodu odaberite program za izbacivanje vode ili centrifugiranje.
Uređaj vibrira i bučno radi:	Transportni vijci i ambalaža nisu uklonjeni. • Provjerite da li je uređaj ispravno postavljen. Uređaj nije pravilno niveliran. • Podesite nožice. Rublje nije ravnomjerno raspoređeno u bubnju. • Ponovno rasporedite rublje. Možda je u bubnju vrlo malo rublja. • Stavite više rublja.
Centrifugiranje počinje kasno ili uređaj ne centrifugira:	Uključio se elektronički uređaj za otkrivanje neuravnoteženosti jer rublje nije ravnomjerno raspoređeno u bubnju. Rublje se ponovo raspoređuje obrnutim okretanjem bubnja. To se može dogoditi više puta prije nego nestane neuravnoteženost i prije nego se nastavi normalno centrifugiranje. Ako nakon 10 minuta rublje još nije ravnomjerno raspoređeno u bubnju, uređaj neće centrifugirati. U tom slučaju ravnomjerno rasporedite rublje ručno i odaberite program centrifuge. • Stavite više rublja. Stavili ste premalo rublja. • Dodajte još rublja, ručno ga ravnomjerno rasporedite i odaberite program centrifugiranja.
Ne vidi se voda u bubnju:	Uređaji moderne tehnologije rade vrlo ekonomično koristeći vrlo malo vode bez utjecaja na izvedbu.
Nezadovoljavajući rezultati pranja	Korišteno je premalo deterdženta ili neodgovarajući deterdžent. • Povećajte količinu deterdženta ili koristite neku drugu marku. Tvrđokorne mrlje nisu bile tretirane prije pranja. • Upotrijebite komercijalne proizvode za tretman tvrdokornih mrlja. Nije odabrana ispravna temperatura. • Provjerite da li ste odabrali ispravnu temperaturu. Previše rublja u perilici. • Smanjite količinu rublja.
Uređaj proizvodi neobičan zvuk	Uređaj je opremljen vrstom motora koji proizvodi neobičan zvuk u odnosu na ostale klasične motore. Taj novi motor osigurava nježniji početak i ravnomjernije raspoređivanje rublja u bubnju tijekom centrifugiranja, kao i veću stabilnost uređaja.

Po završetku ovih provjera uključite uređaj i za ponovno pokretanje programa pritisnite tipku 8.

Ako se kvar ponovno pojavi, obratite se najbližem ovlaštenom servisu. Podaci potreb-

ni za servisni centar nalaze se na nazivnoj pločici. Preporučujemo da podatke zapišete ovdje:



Opis modela (MOD.)
Broj proizvoda (PNC)
Serijski broj (S.N.)

Tartalomjegyzék

Biztonsági információk	31	Első használat	41
Biztonsági előírások	32	Személyre szabás	42
Fagyveszély	33	Napi használat	42
Környezetvédelmi tudnivalók	34	Mosási programok	51
Termékleírás	35	Fogyasztási értékek	54
Műszaki adatok	36	Ápolás és tisztítás	55
Üzembe helyezés	37	Mit tegyek, ha...	57
Különleges tartozékok	41		

A változtatások jogát fenntartjuk.

Biztonsági információk

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

A kezelőpanel

⚠ Vigyázat Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- Ne engedje, hogy a készüléket csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy használja, beleértve a gyermekeket is. Ha ilyen személyek használják a készüléket, a biztonságukért felelős személynek kell őket felügyelnie, illetve a készülék használatára vonatkozóan útmutatást kell biztosítani számukra.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.

Adagolódoboz

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 7 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a gyártó szerelőjének vagy más hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- Az üzemi víznyomás (minimum és maximum) értékének 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílásokat (ha vannak) a készülék alatti szőnyeg ne zárja el.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.



Biztonsági előírások

Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Őrizze meg a szállítási rögzítőcsavarokat. Amikor ismét szállítani szeretné a készüléket, a dobját rögzítenie kell.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- Tartsa be a készülékekhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.

- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között rendelkezésre álljon a szükséges hely.

Elektromos csatlakoztatás



Vigyázat Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.

- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Ha a hálózati kábel cserére szorul, forduljon a márkaszervizhez vagy villanszerelőhöz.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezése után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

Használat

 **Vigyázat** Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket háztartási környezetben használja.
- Tartsa be a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.

Fagyveszély

Ha a készüléket olyan helyen állították fel, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, a kö-

- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetéjére.
- Ne érintse meg az ajtóüveget egy program működése során. Az üveg forró lehet.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból.
- Ne tegyen a készülék alá edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

Ápolás és tisztítás

 **Vigyázat** Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készülék tisztításához ne használjon víz-sugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószer használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

Ártalmatlanítás

 **Vigyázat** Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

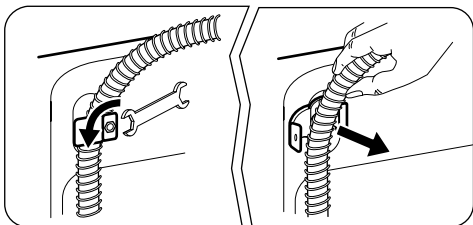
Szerviz

- A készülék javítását bízza márkavizre. Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

vetkezők szerint járjon el az esetleg a készülékben maradt víz eltávolításához:

1. Húzza ki a készülék hálózati dugaszát.

2. Zárja el a vízcsapot.
3. Csavarja le a befolyócsövet a csapról.
4. Csavarja le a kifolyócsövet a hátsó tartóról, és akassza ki a mosdókagylóból vagy szifonból.



5. Tegyen egy tálát a padlóra.

6. Vezesse el a kifolyócsövet a padlón; helyezze a befolyó- és kifolyócső végét a táliba, és várja meg, amíg a víz kifolyik.
7. Csavarja vissza a befolyócsövet a csapra, a kifolyócsövet pedig a készülék hátára.

Amikor újra használni kívánja a készüléket, győződjön meg arról, hogy a környezeti hőmérséklet meghaladja a 0°C-ot.

Környezetvédelmi tudnivalók

A terméken vagy a csomagoláson található

 szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Csomagolóanyagok

A  jelzéssel ellátott anyagok újrahasznosíthatók.

>PE<=polietilén

>PS<=polisztirol

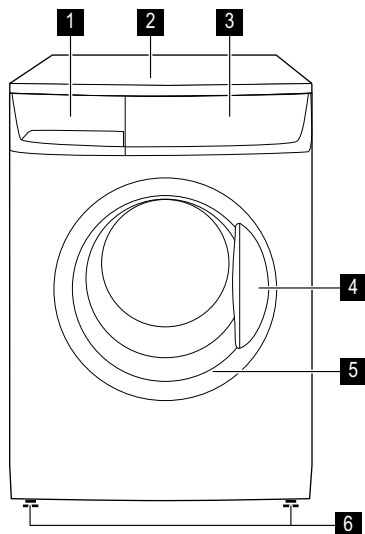
>PP<=polipropilén

Annak érdekében, hogy újrahasznosításra kerüljenek, a megfelelő helyre (vagy tártályokba) kell őket elhelyezni.

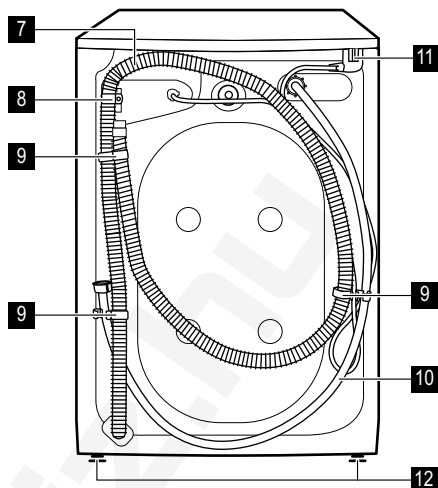
Környezetvédelmi tanácsok

Ha takarékoskodni szeretne a vízzel, energiával, és hozzá szeretne járulni a környezet védelméhez, az alábbi ötleteket ajánljuk a figyelmébe:

- A normál szennyezettségű ruhaneműt előmosás nélkül is kimoshatja, mert így mosószert, vizet és időt takarít meg (és egyben védi a környezetet!).
- A gép gazdaságosabban üzemel, ha teljesen meg van töltve.
- Megfelelő előkezeléssel a foltok és a korlátozott mértékű szennyezettség eltüntethető; a ruhanemű ekkor alacsonyabb hőfokon is kimosható.
- A mosószert a víz keménységi foka, a szennyezettség mértéke és a mosni kívánt ruhanemű mennyisége szerint adagolja.

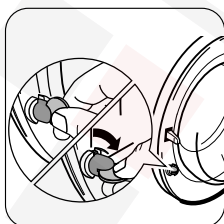


- 1** Mosogatószer-adagoló fiók
- 2** Készülék teteje
- 3** Kezelőpanel
- 4** Ajtó fogantyúja
- 5** Adattábla (a belső felén)
- 6** Állítható magasságú első lábak

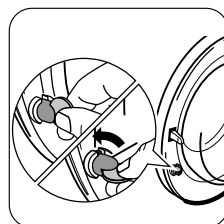


- 7** Kifolyócső
- 8** Kifolyócső tartókonzolja
- 9** Csőtartók
- 10** Befolyócső
- 11** Hálózati tápkábel
- 12** Hátsó lábak

Gyermekzár



Ennek a funkciónak az **aktiválásához** forgassa el az ajtó belsején lévő gombot (annak lenyomása nélkül) az óramutató járásával megegyező irányba addig, amíg a vájat vízszintes állásba nem kerül. Ha szükséges, használjon egy érmét.



A funkció **kikapcsolásához** és az ajtó bezárásának lehetővé tételéhez forgassa el a gombot az óramutató járásával ellenkező irányba addig, amíg a vájat függőleges állásba nem kerül.

Műszaki adatok

Méretek	Szélesség Magasság Mélység	60 cm 85 cm 54 cm
Elektromos csatlakoztatás	Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó információk a készülék ajtajának belső szélén lévő adattáblán található.	
Hálózati víznyomás	Minimum Maximum	0,05 MPa 0,8 MPa
Maximális töltet	Pamut	7 kg
Centrifugálási sebesség	Maximum	1000 ford./perc (ZWH 7100P) 1200 ford./perc (ZWH 7120P)
Márkajelzés (logó)	Zanussi	
Forgalmazó neve	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet királyné útja 87	
A készülék azonosító jele		ZWH 7100P ZWH 7120P
	Mértékegység	Értékek
Energiaosztály	(az A+++ és D közötti skálán, ahol az A+++ a leghatékonyabb és D a legkevésbé hatékony)	A++
Mosási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol A a legnagyobb és G a legkisebb teljesítményt jelenti)	A A
Centrifugálási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol A a legjobb és G a legkisebb hatékonyságot jelenti)	C B
Maradék nedvesség	%	60 53
Maximális centrifugálási sebesség	ford./perc	1000 1200
Mosási töltet normál pamut program esetében	kg	7
Átlagos éves energiafogyasztás	kW (becsült éves fogyasztás 4 tagú család esetén)	193
Átlagos vízfogyasztás	liter (becsült éves fogyasztás 4 tagú család esetén)	9994
Mosóprogram zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében	dB/A	60 60

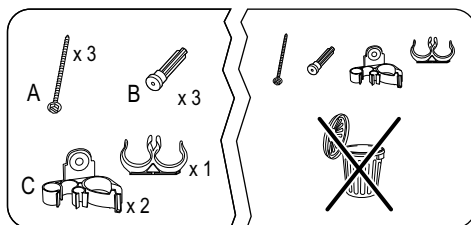
Üzembe helyezés

A csomagolás eltávolítása



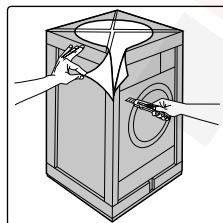
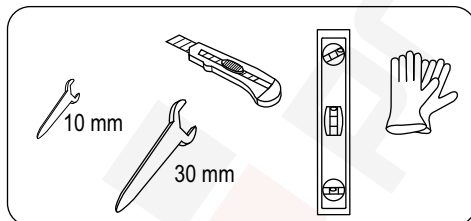
Vigyázat

- A készülék üzembe helyezése előtt olvassa el alaposan a „Biztonsági információk” részt.

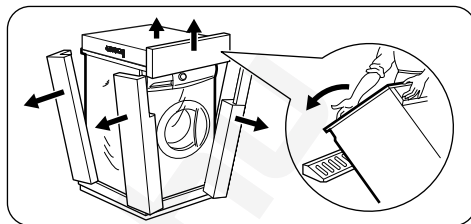


Vigyázat Távolítson el és őrizzen meg minden szállításhoz használt eszközt az esetleges későbbi szállítások idejére.

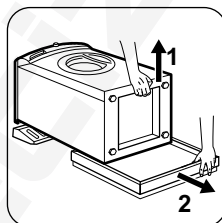
Szükséges eszközök



- Távolítsa el a külső fóliát. Ha szükséges, használjon vágóeszközt.

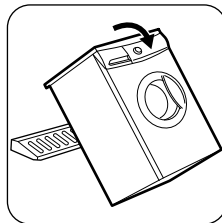


- Vegye le a felső kartonlemezt.
- Távolítsa el a polisztirol csomagolóanyagokat.

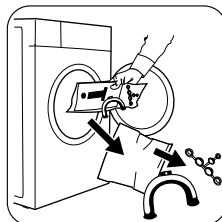


- Helyezze az első darabot a készülék mögé a padlóra, majd fektesse óvatosan rá háttal a készüléket. Vigyázzon, hogy közben ne csípje be a csövet.

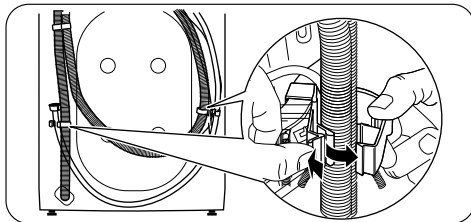
- Vegye ki az alsó polisztirol lapot.



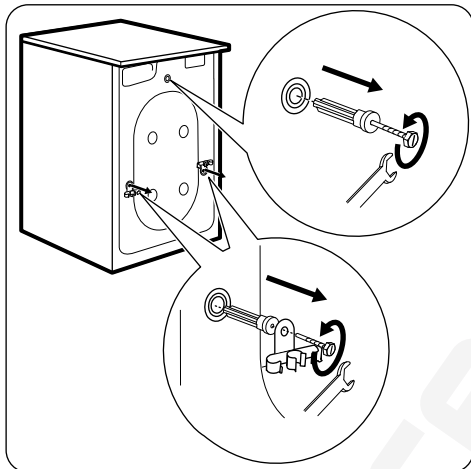
- Állítsa fel a készüléket.



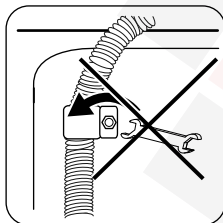
- Nyissa ki az ajtót, majd vegye ki dobból a műanyag csővezetőt, a felhasználói kézikönyvet tartalmazó füzetet és a műanyag dugókat.



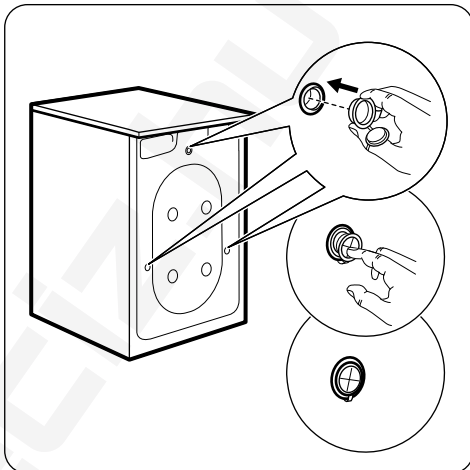
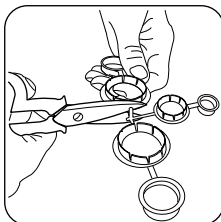
- Vegye ki a hálózati tápkábelt, a befolyócsövet és a kifolyócsövet a készülék hátlapján lévő csőtartókból.



- Csavarozza ki a három csavart, majd vegye le a csőtartókat.
- Csúsztassa ki az ott található műanyag távtartókat.

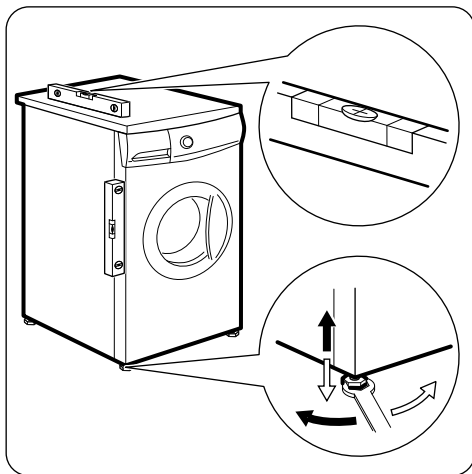


⚠ Vigyázat Ne szerelje le a leeresztőcsövet a készülék hátoldalán lévő tartóról. Csak akkor távolítsa el ezt a csövet, ha a vizet le kell engedni. Lásd a „Fagyveszély” és „Mit tegyek, ha...” c. részt.



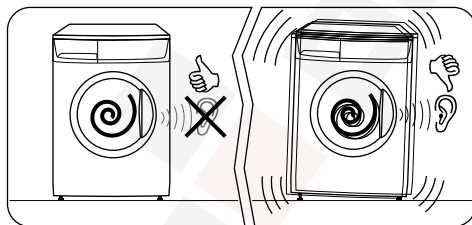
- Dugaszolja be a kisebb felső lyukat és a két nagyot a megfelelő műanyag dugókkal.

Elhelyezés és vízszintbe állítás



Állítsa vízszintes helyzetbe a készüléket a lábak emelésével vagy lesüllyesztésével. A készülék típusától függően négy állítható lábbal vagy két első állítható lábbal és két hátsó rögzített lábbal rendelkezhet.

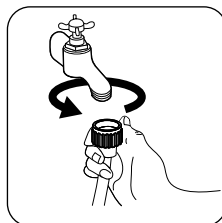
A készüléket **FELTÉTLENÜL** vízszintes és stabil padlófelületen kell elhelyezni. Ha szükséges, használjon vízmértéket a beállítás ellenőrzéséhez. A szükséges állításokat csavarkulccsal végezheti el.



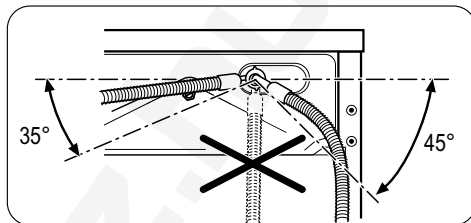
A pontos vízszintbe állítás megelőzi a rezgéseket, a zajt és a készülék elmozdulását a működés alatt.

Ha a készülék nem áll vízszintben és stabilan, ismételje meg a beállítás lépéseit.

Vízfelvétel

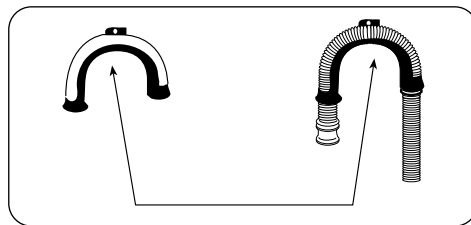


Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.



Engedje meg a szorítógyűrűt, majd a vízcsap helyzetétől függően vezesse el a csövet balra vagy jobbra úgy, hogy az szögben álljon. **Vigyázzon, hogy a befolyócső ne álljon függőlegesen.** Miután beállította a befolyócsövet, ügyeljen arra, hogy ismét megszorítsa a szorítógyűrűt, így megelőzve a szivárgást.

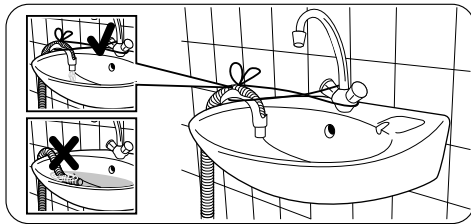
Vízleeresztés



Először hajlítsa be a kifolyócső végét a készülékhez mellékelt műanyag csővezető segítségével.

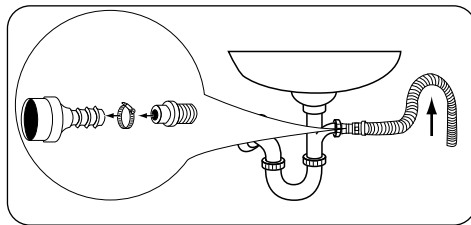
A kifolyócsövet négy különböző módon lehet elhelyezni:

- Egy mosdókagyló szélére helyezve műanyag csővezető segítségével:



Kösse a műanyag csővezetőt a csaphoz egy zsinórral, így megelőzve, hogy a víz kiürítésekor a kifolyócső leessen.

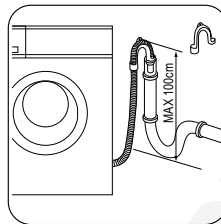
- **Egy mosdókagyló szifonjára csatlakoztatva:**



Nyomja be a kifolyócső végét a szifonba, és rögzítse egy szorítógyűrűvel. A kifolyócsővön alakítson ki egy hurkot, hogy a mosdókagylóból származó hulladék ne kerüljön bele a készülékbe.

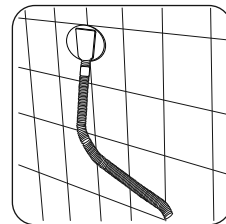
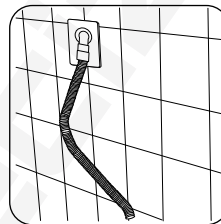
Ha a szifont korábban még nem használta, távolítsa el mindenféle záródugaszt, amit esetleg korábban betettek.

- **Közvetlenül egy vízlefolyó hálózatra csatlakoztatva,** ahol a bekötésnek legalább 60 és legfeljebb 100 cm magasan kell elhelyezkednie:



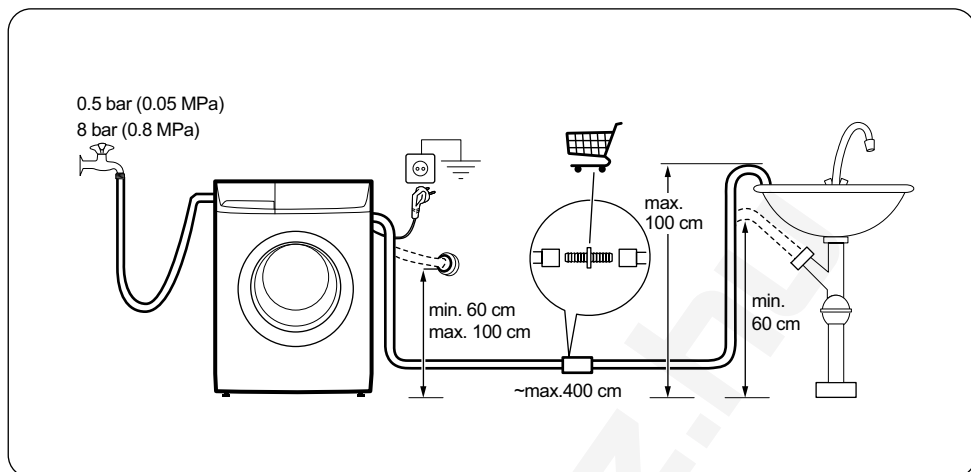
A kifolyócső végének mindig **levegőzőnie** kell, azaz a kifolyócső belső átmérőjének meg kell haladnia annak a lefolyócsőnek a külső átmérőjét, amelybe csatlakozik. A kifolyócsövet nem szabad megtörni.

- **Közvetlenül egy falba épített lefolyócsőbe csatlakoztatva:**



- i** A kifolyócső hossza nem haladhatja meg a maximális 4 métert. Ha plusz kifolyócsőre vagy illesztőelemekre van szükség, ezeket a helyi szervizben szerezheti be.

Csatlakozások (áttekintés)



Elektromos csatlakoztatás

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromossági adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt érintésbiztos aljzatot használjon.
- Ne használjon elosztókat, csatlakozókat és hosszabbítókat. Tűzveszélyesek.
- Ne cserélje ki saját maga a hálózati kábelt. Hívja a márkaszervizt.

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugaszt ne nyomja össze vagy a készülék hátlapja károsítsa azt.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz az üzembe helyezés után hozzáférhető legyen.
- A készülék leválasztásához ne a hálózati kábelt, hanem a hálózati dugaszt húzza.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

Különleges tartozékok

Gumitalpkészlet (4055126249)

Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

A gumitalpak használata kimondottan ajánlott mozgó, csúszós illetve fa talapzaton.

Szerelje fel a gumitalpakat, hogy megelőzze a rezgést, zajt és a készülék működés közbeni elmozdulását.
Figyelmesen olvassa el a készlethez adott használati utasítást.

Első használat

-  • Győződjön meg arról, hogy az elektromos- és a vízcsatlakozások megfelelnek-e az üzembe helyezési utasításoknak.

-  • Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.

-  • Az első mosás előtt futtasson le egy pamutciklust a legmagasabb hőmérsékleten ruha behelyezése nélkül, hogy eltávolítsa a dobból és az üstből

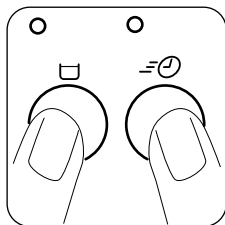
a gyártás folyamán esetlegesen visszamaradt szennyeződések. Öntsön a főmosási rekeszbe 1/2 adag mosószert, és indítsa el a készüléket.

Személyre szabás

Csengő

A készülék fel van szerelve egy akusztikus egységgel, amely a következő esetekben szólal meg:

- a ciklus végén;
- hiba esetén.



A 2 és 3 gombok egyidejű, kb. **6 másodpercig** tartó megnyomásával a hangjelzés kikapcsolható (kivéve a hibák esetét).

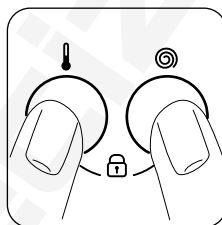
A 2 gomb ismételt megnyomásával lehet a hangjelzést újra bekapcsolni.

Gyermekbiztonsági zár

Ez az eszköz lehetővé teszi, hogy a készüléket felügyelet nélkül hagyja, és nem kell aggodnia, hogy a gyermekek megsérülnek a ké-

szülék miatt, vagy kárt okoznak a készülékben. Ez a funkció akkor is bekapcsolva marad, amikor a mosógép nem működik. Két különböző módon lehet beállítani ezt az opciót:

1. Mielőtt megnyomja a **8** gombot: nem lehetséges a gép elindítása.
2. Miután megnyomta a **8** gombot: nem lehetséges a gépen semmilyen programot vagy opciót megváltoztatni.



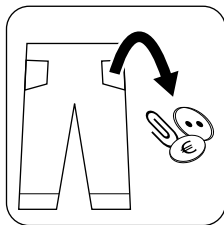
Ennek az opciónak a bekapcsolásához vagy kikapcsolásához tartsa kb. 6 másodpercig egyszerre lenyomva az **3** és **4** gombot, amíg az  ikon megjelenik a kijelzőn, illetve eltűnik a kijelzőről.

Napi használat

A ruhák szétválogatása

Kövesse az egyes ruhákon található mosási utasításokat és a gyártó cég mosási utasításait. A következők szerint különítse el a mosandó ruhákat: fehér, színes, műszál, kénes és gyapjúnemű.

Teendők a ruhák behelyezése előtt



Fontos Győződjön meg arról, hogy a ruhákban nem maradnak fémtárgyak (pl. hajcsatok, biztosítótűk, kitűzők). Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapcsokat. Az öveket és a hosszú szalagokat kösse össze. Vegye le a horgokat és kampókat (pl. a függönyökről).

- Ne mossa együtt a fehér és a színes ruhákat. A fehér ruhák a mosás során elveszíthetik „fehérségüket”.
- A színes új ruhák az első mosásnál engedhetik a színüket, ezért célszerű az első alkalommal elkülönítve mosni azokat.
- A különösen piszkos részeket dörzsölje át valamilyen speciális tisztítószerrel.
- A függönyöket különös óvatossággal kezelje.
- A zoknikat és kesztyűket tegye egy zsákba vagy hálóbába.

Mosás előtt távolítsa el a makacs foltokat:

Vér: a friss foltot hideg vízzel mossa ki. Ha a folt már megszáradt, áztassa be a ruhát éjszakára speciális mosószert tartalmazó vízbe, majd dörzsölje át benne.

Olajfesték: nedvesítse meg a foltot mosóbenzinnel, majd puha rongyra helyezve itassa fel. Ismételje meg többször a műveletet.

Megszáradt zsírfolt: nedvesítse be terpentinnel a foltot, majd puha felületre helyezve ujjbegyével, egy pamutanyag segítségével itassa fel.

Rozsda: forró vízben oldott oxálsóval vagy valamilyen hideg rozsdatisztítóval kezelje. Bánjon óvatosan a régebbi keletű rozsdafoltokkal, mert azok már megtámadták a cellulózt.

2) Műselymet ne tisztítson acetonnal.

www.zanussi.com

lőzszerkezetet, így az anyag könnyen kilyukadhat.

Penészfolt: fehérítőszerrel tisztítsa, melyet alapos öblítés kövessen. Így módon csak a fehér, illetve a klórra nem érzékeny színes dolgok tisztíthatók.

Fűfolt: mosószertel kissé kenje be az anyagot, majd kezelje hígított fehérítőszerrel. Így módon csak a fehér, illetve a klórra nem érzékeny színes dolgok tisztíthatók.

Golyóstoll és ragasztó: nedvesítse meg a foltot acetonnal²⁾, majd puha rongyra helyezve itassa fel.

Rúzs: a fentiek szerint nedvesítse meg a foltot acetonnal, majd kezelje metil-alkohollal. Az esetlegesen megmaradó nyomokat fehérítőszerrel tüntesse el.

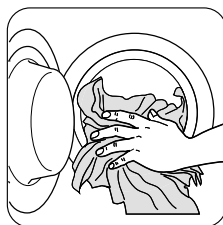
Vörösbőr: hagyja mosószeres vízben ázni, majd ecet- vagy citromsavval kezelje a foltot, végül öblítse ki. Az esetlegesen megmaradó nyomokat fehérítőszerrel tüntesse el.

Tinta: a tinta típusától függően az anyagot először áztassa acetonnal²⁾, majd ecetsavba, a fehérneműn esetlegesen visszamaradó nyomokat fehérítőszerrel tisztítsa meg, majd alaposan öblítse át.

Kátrányfolt: előbb folttisztítóval, alkohollal vagy benzinnel kezelje, majd a végén mosópasztával dörzsölje át.

Az ajtófogantyút kifelé húzva óvatosan nyissa ki az ajtót.

Helyezze be a ruhákat.



Helyezze a ruhákat egyenként a mosógép dobjába szétterítve, amennyire csak lehet.

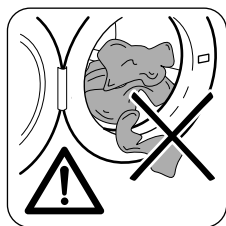
Maximális töltet

i A töltet mennyiségére vonatkozó információkat a „Mosási programok” táblázatban találhatja.

Általános szabályok:

- **Pamut, lenvászon:** töltsé tele a dobot, de ne tömjé meg túlzottan.
- **Műszál:** csak a dob feléig töltsé meg.
- **Kényes ruhaneműk és gyapjú:** a dob egyharmadáig töltsé.

Csukja be óvatosan az ajtót.



! Vigyázat Bizonyosodjon meg arról, hogy amikor becsukja az ajtót, nem csíp be vele semmilyen ruhát.

Mosószeresek és adalékanyagok

A mosás minősége a mosószer kiválasztásától és helyes adagolásától is függ. A helyes adagolással elkerüli a pazarlást, és védi a környezetét.

Annak ellenére, hogy a mosószeresek lebomlanak, olyan elemeket is tartalmaznak, amelyek károsítják a természet kényes ökológiai egyensúlyát.

A mosószer kiválasztása függ az anyag fajtájától (kényes, gyapjú, pamut stb.), színétől, a mosás hőfokától és a szennyezettség mértékétől is.

Ezzel a mosógéppel mindegyik forgalomban lévő mosószer használható:

- univerzális, valamennyi anyagtípushoz való mosópor;
- finomtextil (max. 40°C-os) és gyapjú mosásához való mosópor;
- valamennyi anyagfajtaéhoz, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60°C-os) programokhoz való folyékony mosószeresek, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószeresek.

i A mosószer-adagoló fiók egy folyékony mosószeresek számára kialakított rekeszt tartalmaz. Ne tegyen ebbe a rekeszbe zselé állagú mosószereseket olyan programokban, amelyek előmosást vagy késleltetett indítást tartalmaznak. Ezekben az esetekben használhatja a mosószerhez adott mérőlabdákat vagy zacskókat. Ezeket a mosási ciklus végén vegye ki.

A felhasznált mosószer mennyisége

A mosószer fajtája és mennyisége a szövet típusától, a mosásra váró ruha mennyiségétől, a szennyezettség fokától és a felhasznált víz keménységétől függ.

A mosószer mennyiségét illetően kövesse a termék csomagolásán feltüntetett utasításokat.

A megadottnál kevesebb mosószeret használjon, ha:

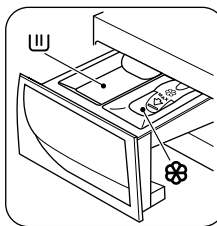
- kevés ruhát mos;
- a ruhák csak kevésbé szennyezettek;
- a mosás során sok hab képződik.

Vízkeménység

A víz keménységét az ún. keménységi szint szerint osztályozzák. Erre vonatkozó információkat a helyi vízműtől vagy az illetékes hatóságoktól lehet kérni.

Ha víz keménységi foka közepes vagy magas, javasoljuk, hogy töltsön be vízlágyítót (kövesse a termék gyártójának utasításait). Ha a víz keménységi foka alacsony, állítsa be ennek megfelelően a mosószer mennyiségét.

Nyissa ki a mosószer-adagoló fiókot



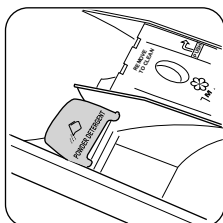
⌘ Rekesz a főmosáshoz használt mosópor vagy folyékony mosószer számára. **⊗** Rekesz a folyékony adalékok számára (öblítőszer, keményítő).

! Vigyázat Ha előmosást kíván végezni, öntse az előmosáshoz való mosószer közvetlenül a mosandó ruhák közé, a dobba.

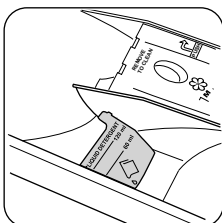
⚠ Vigyázat A használt mosószer típusától (por vagy folyadék) függően biztosítsa, hogy a fő rekeszben lévő terelőlap a megfelelő helyzetben álljon.

A por és folyadék állagú mosószerek kiválasztására szolgáló terelőlap

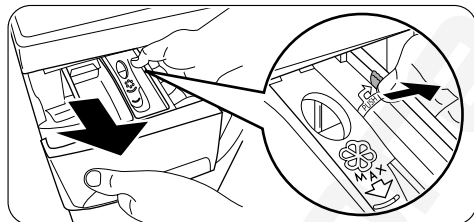
FEL – A terelőlap állása POR állagú mosószer esetén



LE – A terelőlap állása FOLYADÉK állagú mosószer esetén



Ha a terelőlap nem a megfelelő helyzetben áll:

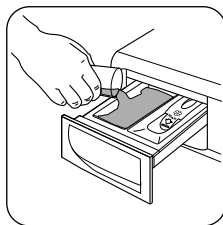


- Vegye ki a mosószer-adagoló fiókot. A fiók kivételének megkönnyítéséhez nyomja kifelé a fiók szélét a nyíllal (PUSH) jelzett helyen.

A terelőlap LE állásban van, és mosóport szeretne használni:

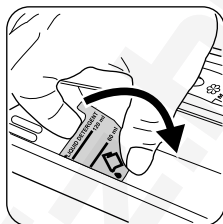


- Fordítsa fel a terelőlapot. Bizonyosodjon meg arról, hogy a lap teljesen a helyére csúszott.
- Óvatosan tegye vissza a fiókot.



- Mérje ki a mosószert.
- Töltse a mosóport a  főmosási rekeszbe.

A terelőlap FEL állásban van, és folyékony mosószert szeretne használni:



- Fordítsa le a terelőlapot.
- Óvatosan tegye vissza a fiókot.

- Mérje ki a mosószert.

i A mosószer mennyiségét illetően kövesse a termék csomagolásán feltüntetett utasításokat, illetve ellenőrizze azt is, hogy a mosószert a rekeszbe szabad-e tölteni.

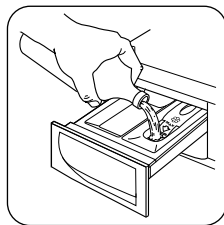
- Töltse a folyékony mosószert a  rekeszbe úgy, hogy ne haladja meg a terelőlapon látható szintjelzést. A mosószert a mosási program kezdete előtt kell a mosószer-adagoló fiók megfelelő rekeszébe tölteni.

⚠ Vigyázat Ne állítsa a terelőlapot **LE** állásba a következő esetekben:

- zselé vagy sűrű állagú folyékony mosószer;
- mosópor;
- előmosást tartalmazó programok;
- ne használjon folyékony mosószert olyan esetekben, amikor a mosási program nem azonnal indul el.

i A fenti esetekben a terelőlapnak **FEL** helyzetben kell állnia.

Mérje ki az öblítőszer



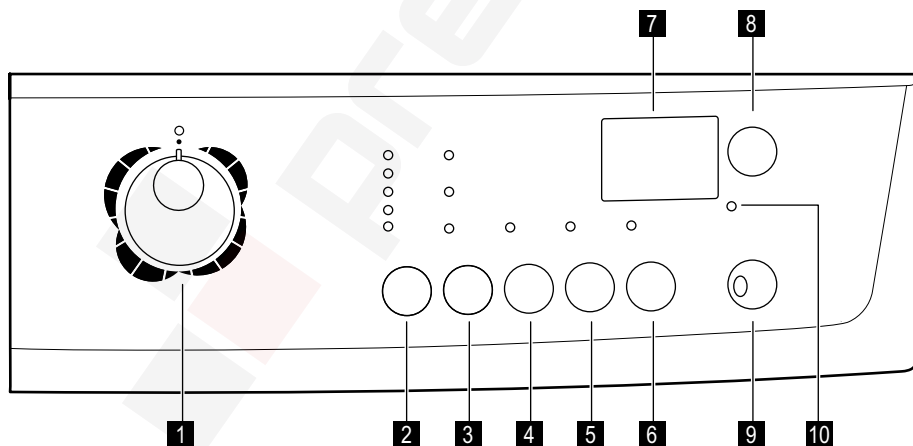
Töltse az öblítőszer és más adalékanyagokat a  jelzésű rekeszbe úgy, hogy ne haladja meg a rekeszen lévő „MAX” jelzést). Az adalékanyagokat a mosási program kezdete előtt kell a mosószer-adagoló fiók megfelelő rekeszébe tölteni.

Tolja be a mosószer-adagoló fiókot.

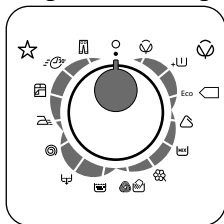
Állítson be egy mosási programot.

A mosási programokat és az opciókat a kezelőpanel segítségével állíthatja be. Amikor kiválaszt egy opciót, a megfelelő jelzőfény kigyullad. Ha nincs kiválasztva egy opció, a jelzőfény nem világít.

 A mosási programok és különféle opciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Mosási programok” táblázatot. Rossz opció választásakor a **8** gomb beépített piros jelzőfénye 3-szor felvillan és a kijelzőn az **Err** üzenet jelenik meg.



1 Programválasztó gomb

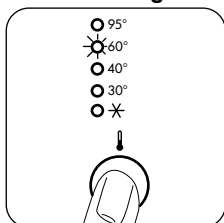


Állítsa a programkapcsolót a kiválasztott programnak megfelelő állásba. A programkapcsolót az óra járásával megegyező és ellentétes irányban is lehet forgatni. A 8 gomb zöld jelzőfénye villogni kezd: a készülék ezzel bekapcsol.

i Ha a készülék működése közben forgatja el a programkapcsolót egy másik programra, a 8 gomb piros jelzőfénye háromszor felvillan és a kijelzőn az **Err** üzenet jelzi a helytelen választást. A készülék nem hajtja végre az újonnan kiválasztott programot.

- **A készülék kikapcsolásához** forgassa a programkapcsolót  állásba.
- Egy futó program **törléséhez** vagy **módosításához** forgassa a programkapcsolót  állásba. Válassza ki az új programot úgy, hogy a programkapcsolót a kívánt programra fordítja. Indítsa el az új programot a 8 gomb ismételt megnyomásával. A dobban lévő víz nem ürül ki.

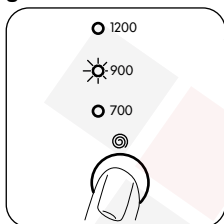
2 Hőmérséklet gomb



A ruhaneműnek leginkább megfelelő mosási hőmérséklet kiválasztásához nyomja meg a hőmérséklet gombot.

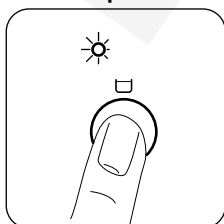
 : Hideg mosás

3 Centrifugálás sebességének csökkentése



Amikor kiválasztotta a kívánt programot, a készülék automatikusan felkínálja az adott programhoz megengedett maximális centrifugálási sebességet. Ha ettől eltérő sebességet kíván centrifugálni a ruhákat, a gomb ismételt lenyomásával módosíthatja a centrifugálási sebességet. A megfelelő jelzőfény világítani kezd.

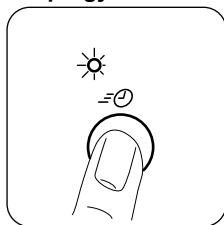
4 Öblítőstop



Amikor megnyomja a gombot, a megfelelő jelzőfény világítani kezd.

Ennek a funkciónak a kiválasztásakor a készülék nem ereszt le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhákat a gyűrődéstől. Az ajtó kinyitása előtt ki kell üríteni a vizet. **A víz leeresztéséhez, kérjük, olvassa el a «Miután a program véget ért» c. részt.**

5 Szupergyors

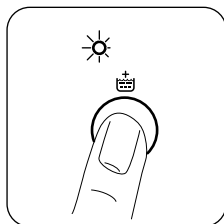


Amikor megnyomja a gombot, a megfelelő jelzőfény világítani kezd.

Rövid ciklus enyhén szennyezett darabokhoz vagy csak felfrissítést igénylő ruhákhoz. Az opciót csökkentett mennyiségű töltethez ajánljuk:

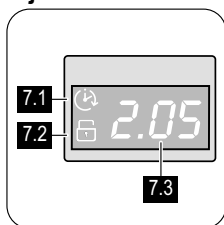
- gyapjú: 3,5 kg;
- műszálás és kényes: 2 kg

6 Extra öblítés



A készüléket úgy terveztük, hogy energiát takarítson meg önnek. Ezt az opciót akkor válassza, ha a ruhákat nagyobb mennyiségű vízzel kell leöblíteni. A mosógép néhány további öblítést végez. Ez az opció akkor ajánlott, ha valaki érzékeny a mosószerekre, vagy a víz nagyon lágy.

7 Kijelzés



A kijelzőn a következő információk láthatók:

7.1 Késleltetett indítás ikon

7.2 Gyermekbiztonsági zár

Ez az eszköz lehetővé teszi, hogy a készüléket működés közben felügyelet nélkül hagyja.

7.3

• A beállított program időtartama

A program kiválasztása után annak időtartamát órában és percben mutatja a gép (pl. **2.05**). Az időtartamot automatikusan számítja ki a gép, minden ruhatípus esetén a javasolt maximális terhelhetőség alapján. A program megkezdése után a fennmaradó időt a gép percenként frissíti.

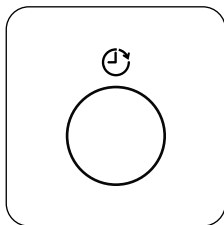
• Késleltetett indítás

A megfelelő gombok megnyomásával beállított késleltetés néhány másodpercig megjelenik a kijelzőn, majd a kiválasztott program időtartama jelenik meg ismét. A késleltetési időtartam értéke óránként egy egységgel csökken, majd, amikor 1 óránál kevesebb van hátra, percenként csökken.

• Riasztási kódok

Üzemelési problémák előfordulása esetén bizonyos riasztási kódok jelenhetnek meg, például **E20** (lásd a „Mit tegyek, ha...” c. fejezetet).

8 Késleltetett indítás



• Helytelen opcióválasztás

Ha egy kiválasztott opció nem egyeztethető össze a beállított mosási programmal, az **Err** üzenet jelenik meg néhány másodpercre a kijelző alsó részén, és a **8** gomb beépített piros jelzőfénye villogni kezd.

• Program vége

A program befejezésekor nulla () jelenik meg, az ajtó jelzőfénye **7.1** és a **8**-es gomb jelzőfénye kialszik, az ajtó kinyitható.

Ezzel a gombbal 30 perccel – 60 perccel – 90 perccel, 2 órával és óránkénti lépésekkel maximum 20 órával késleltetheti a mosási program elindítását. Mielőtt elindítaná a programot, ha az indítást késleltetni szeretné, ezt a gombot nyomja meg a kívánt késleltetés kiválasztásához. A kiválasztott késleltetési időtartam értéke jelenik meg a kijelzőn néhány másodpercig, majd ismét a program időtartama jelenik meg. Az opciót a program beállítása után, és annak elindítása előtt kell kiválasztani. A késleltetési időtartamot bármikor törölheti vagy módosíthatja, a **8** gomb megnyomása előtt.

A késleltetett indítás kiválasztása:

- Állítsa be a programot és a kívánt opciókat.
- Válassza ki a késleltetett indítást a **6** gombbal.
- Nyomja meg a **8** gombot:
 - a készülék megkezdje az óránkénti visszaszámlálást.
 - a program a kiválasztott késleltetés letelte után elindul.

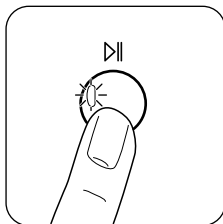
A késleltetett indítás elvetése a program elindítása után:

- Szüneteltesse a programot a **8** gomb megnyomásával.
- Nyomja meg a **6** gombot egyszer. A kijelzőn a következő jelenik meg: .
- A program elindításához nyomja meg ismét a **8** gombot.

-  • A beállított késleltetési idő hossza csak a mosási program ismételt kiválasztása után módosítható.
- Az ajtó a késleltetés teljes időtartama alatt zárva marad. Ha ki kell nyitnia az ajtót, a **8** gomb megnyomásával SZÜNET helyzetbe kell állítania a mosógépet, majd várjon néhány percig, mielőtt kinyitná az ajtót. Az ajtó becsukása után ismét nyomja meg ugyanazt a gombot.

-  A Késleltetett indítás opció **nem használható** a szivattyúzás programmal.

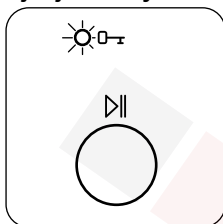
9 Start / Szünet



A gomb megnyomásával indítsa el a programot 8

- A kiválasztott program **elindításához** nyomja meg a **8-os** gombot, ekkor a megfelelő zöld jelzőfény nem villog tovább. A **7.1-es** jelzőfény világít, jelezve, hogy a készülék megkezdte a működését, és az ajtó zárva van. Amennyiben késleltetett indítást állított be, a készülék megkezdje a visszaszámlálást.
- Egy futó program **megszakításához** nyomja meg a **8-os** gombot: a megfelelő zöld jelzőfény villogni kezd. Egy futó program bizonyos opcióit **meg is változtathatja**, még mielőtt a program végrehajtaná azokat.
- Ha a félbeszakítási ponttól **újra kívánja indítani** a programot, nyomja meg újra a **8-os** gombot.
- A program elindulása után az ajtó bezáródik. Ha bármilyen okból **ki kell nyitnia az ajtót**, először szüneteltesse a programot a **8-os** gomb megnyomásával. Néhány perc múlva kinyithatja az ajtót. Ha az ajtó zárva marad, ez azt jelenti, hogy a készülék már a melegítési fázisban van, vagy a víz szintje túl magas. Semmiképp ne próbálja meg erőltetni az ajtó kinyitását! Ha mégis ki kell nyitnia az ajtót, először kapcsolja ki a készüléket úgy, hogy a programkapcsolót **○** állásba fordítja. Néhány perc elteltével kinyithatja az ajtót – **ügyeljen a víz szintjére és hőmérsékletére!** Az ajtó bezárása után ismét ki kell választania a programot és az opciókat, majd meg kell nyomnia a **8-os** gombot.

10 Ajtó jelzőfény



A **7.1** jelzőfény világít, amikor a program elindul, és jelzi, ha az ajtó kinyitható:

- a jelzőfény világít: az ajtó nem nyitható. A gép üzemel, vagy a dobban maradó vízzel leállt.
- a jelzőfény nem világít: az ajtó nyitható. A program befejeződött, vagy a víz kiürítése megtörtént.
- villogó jelzőfény: néhány perc múlva ki lehet nyitni az ajtót.

A program végén

A készülék automatikusan leáll. A **8** gomb jelzőfénye és a **7.1** jelzőfény kialszik. A kijelzőn **□** jelenik meg.

Ha olyan program vagy opció van kiválasztva, amely úgy fejeződik be, hogy a víz még a dobban marad, a **7.1** jelzőfény továbbra is világít, és az ajtó zárva marad, jelezve, hogy az ajtó kinyitása előtt le kell eresztetni a vizet.

Az alábbi utasításokat követve eressze le a vizet:

- Forgassa a programválasztó gombot **○** állásba.
- Válassza a szivattyúzás vagy a centrifugálás programot.
- A megfelelő gombok megnyomásával csökkentse a centrifugálási sebességet, ha szükséges.
- Nyomja meg a **8** gombot.

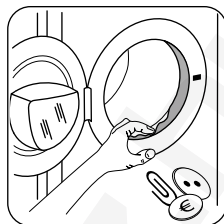
Miután a program véget ért, az ajtózár kiold, és az ajtó kinyitható. Forgassa a programkapcsolót  állásba a készülék kikapcsolásához. Szedje ki a ruhákat a dobból, és alaposan ellenőrizze, hogy a dob üres-e. Ha nem kíván további mosást végezni, zárja el a vízcsapot. Hagyja nyitva az ajtót a penész vagy a kellemetlen szagok képződésének megelőzéséhez.

⚠ Vigyázat Ha a házban gyerekek vagy háziállatok vannak, **kapcsolja be a gyermekbiztonsági zárat**, amely az ajtókezet belső felén található (további információkért lásd a „Biztonsági információk” fejezet „Gyermekek biztonsága” részét).

Készenlét: ha a program beállításakor vagy a program befejezése után nem érinti meg

néhány percig a programválasztó vagy bármelyik más gombot, automatikusan aktiválódik az energiatakarékos üzemmód. A jelzőfények és a kijelző kikapcsolnak. A **8** gomb zöld jelzőfénye lassan villogni kezd. A készenléti állapotot bármely gomb megnyomásával megszakíthatja.

Az ajtó tömítése



Minden mosás után ellenőrizze az ajtó tömítését, és vegye ki a mélyedésbe beragadt tárgyakat.

Mosási programok

Program – Maximális és minimális hőmérséklet – Ciklus leírása – Maximális centrifugálási sebesség – Maximális ruhatöltet – Anyag fajtája	Kiegészítő funkciók	Mosószer adagoló
 PAMUT 95° –  (Hideg) Főmosás – Öblítések – Maximális centrifugálási sebesség: 1000 ford./perc a ZWH7100P modell és 1200 ford./perc a ZWH7120P és esetében Max. töltet: 7 kg – Féltöltet: 3,5 kg Fehér, színes pamut és lenvász. Normál mértékben szennyezett darabok.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, ÖBLÍTŐSTOP, SZUPERGYORS ¹⁾ , EXTRA ÖBLÍTÉS, IDŐKÉSLELTETÉS	 
+  PAMUT ELŐMOSÁSSAL 95° –  (Hideg) Előmosás – Főmosás – Öblítések – Maximális centrifugálási sebesség: 1000 ford./perc a ZWH7100P modell és 1200 ford./perc a ZWH7120P és esetében Max. töltet: 7 kg – Féltöltet: 3,5 kg Fehér, színes pamut és lenvász. Erősen szennyezett darabok.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, ÖBLÍTŐSTOP SZUPERGYORS ¹⁾ , EXTRA ÖBLÍTÉS IDŐKÉSLELTETÉS	 

Program – Maximális és minimális hőmérséklet – Ciklus leírása – Maximális centrifugálási sebesség – Maximális ruhatöltet – Anyag fajtája	Kiegészítő funkciók	Mosószer adagoló
ECO  ²⁾ 60° - 40° Főmosás – Öblítések – Maximális centrifugálási sebesség: 1000 ford./perc a ZWH7100P modell és 1200 ford./perc a ZWH7120P és esetében Max. töltet: 7 kg Fehér és színes pamut. Ez a program enyhén vagy normál mértékben szennyezett pamut ruhadarabokhoz választható. A mosás alacsonyabb hőmérsékleten történik, a mosás időtartama pedig meghosszabbodik. Ez jó mosási eredményt biztosít fokozott energiatakarékosság mellett.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, ÖBLÍTŐSTOP, EXTRA ÖBLÍTÉS, IDŐKÉSLELTETÉS	
MŰSZÁL 60° -  (Hideg) Főmosás – Öblítések – Maximális centrifugálási sebesség: 1000 ford./perc a ZWH 7100P modell esetében; 1200 ford./perc a ZWH 7120P modell esetében Max. töltet: 3,5 kg – Féltöltet: 2 kg Műszálás vagy kevertszálás ruhák: alsónemű, színes ruhadarabok, nem összemelő ingek, blúzok. Normál mértékben szennyezett darabok.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, ÖBLÍTŐSTOP SZUPERGYORS¹⁾, EXTRA ÖBLÍTÉS, IDŐKÉSLELTETÉS	
MIX VEGYES  (Hideg) Főmosás – Öblítések – Maximális centrifugálási sebesség: 1000 ford./perc a ZWH 7100P modell esetében; 1200 ford./perc a ZWH 7120P modell esetében Max. töltet: 3,5 kg Magas hatékonyságú hideg mosási program enyhén szennyezett ruhákhoz. Ehhez a programhoz olyan mosóport kell használni, amely hideg vízzel is hatékony.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, ÖBLÍTŐSTOP, EXTRA ÖBLÍTÉS, IDŐKÉSLELTETÉS	
 KÉNYES ANYAGOK 40° -  (Hideg) Főmosás – öblítések – centrifugálás 700 ford./perc maximális sebességgel Max. töltet: 3,5 kg – Féltöltet: 2 kg Kényes szövetek: akril, viszkóz, poliészter. Normál mértékben szennyezett darabok.	ÖBLÍTŐSTOP, SZUPERGYORS¹⁾, EXTRA ÖBLÍTÉS, IDŐKÉSLELTETÉS	

Program – Maximális és minimális hőmérséklet – Ciklus leírása – Maximális centrifugálási sebesség – Maximális ruhatöltet – Anyag fajtája	Kiegészítő funkciók	Mosószer adagoló
 GYAPJÚ/KÉZI MOSÁS 40°-  (Hideg) Főmosás – Öblítések – Maximális centrifugálási sebesség: 1000 ford./perc a ZWH 7100P modell esetében; 1200 ford./perc a ZWH 7120P modell esetében Max. töltet: 2 kg Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott kényes szövetekhez. Megjegyzés: A túl kevés ruha vagy túl nagy tömegű darabok kiegyensúlyozatlanságot okozhatnak. Ha a készülék nem hajtja végre az utolsó centrifugálási fázist, tegyen be további darabokat, vagy rendezze el újra a töltetet kézzel, majd válassza ki a centrifugálási programot.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, ÖBLÍTŐSTOP, IDŐKÉSLELTETÉS	
 ÖBLÍTÉS Öblítés – Rövid centrifugálás 700 ford./perc sebességgel. Ha 700 ford./percnél nagyobb centrifugálási sebességet választ a megfelelő gomb megnyomásával, a készülék hosszú centrifugálást fog végezni. Maximális centrifugálási sebesség: 1000 ford./perc a ZWH7100P modell és 1200 ford./perc a ZWH7120P és esetében) Max. töltet: 7 kg Kézzel mosott pamut ruhák kiöblítéséhez és centrifugálásához. Az öblítés hatékonyságának növeléséhez válassza az EXTRA ÖBLÍTÉS opciót. Ekkor a mosógép további öblítéseket végez.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, ÖBLÍTŐSTOP, EXTRA ÖBLÍTÉS, IDŐKÉSLELTETÉS	
 SZIVATTYÚZÁS Víz leeresztése A dobban maradt víz leeresztése.		
 CENTRIFUGÁLÁS Szivattyúzás és hosszú centrifugálás maximális centrifugálási sebességgel: 1000 ford./perc a ZWH7100P modell és 1200 ford./perc a ZWH7120P és esetében Max. töltet: 7 kg Külön centrifugálás kézzel mosott ruhák és az Öblítőstop opciót tartalmazó programok számára. A megfelelő gomb megnyomásával kiválaszthatja a ruhatípusnak megfelelő centrifugálási sebességet. Ha a megfelelő gomb megnyomásával 700 ford./perc centrifugálási sebességet választ, a készülék rövid centrifugálást fog végezni.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, IDŐKÉSLELTETÉS	
 Speciális programok		

Program – Maximális és minimális hőmérséklet – Ciklus leírása – Maximális centrifugálási sebesség – Maximális ruhatöltet – Anyag fajtája	Kiegészítő funkciók	Mosószer adagoló
 VASALÁSKÖNNYÍTŐ 60°-  (Hideg) Főmosás – öblítések – centrifugálás 900 ford./perc maximális sebességgel A kisebb gyűrődés érdekében csökkentse a behelyezett műszálás darabok mennyiségét. (Javasolt töltet: 1 kg) Műszálás vagy kevertszálás szövetek. Kímélő mosás és centrifugálás a gyűrődés minimalizálása érdekében. A készülék további öblítéseket végez.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, ÖBLÍTŐSTOP, EXTRA ÖBLÍTÉS IDŐKÉSLELTETÉS	 
 BATTANIYE 30° Főmosás – öblítések – centrifugálás 700 ford./perc maximális sebességgel Egy hálózsak, egy paplan, két párnahuzat vagy szintetikus- vagy tollpehelybélésű mosható kabát mosására szolgáló speciális program. A készülék automatikusan kiválasztja az Extra öblítés opciót.	IDŐKÉSLELTETÉS	 
 MINI 30 30° Főmosás – öblítések – centrifugálás 700 ford./perc maximális sebességgel Max. töltet: 3 kg Műszálás és kényes szövetekhez. Enyhén szennyezett vagy csak felfrissítést igénylő ruhákhoz.	IDŐKÉSLELTETÉS	 
 FARMER 60°-  (Hideg) Főmosás – Öblítések – Maximális centrifugálási sebesség: 1000 ford./perc a ZWH 7100P modell esetében; 1200 ford./perc a ZWH 7120P modell esetében Max. töltet: 3 kg Különleges anyagú farmer és jersey nadrágokhoz, ingekhez és kabátokhoz. A készülék automatikusan kiválasztja az Extra öblítés opciót.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, ÖBLÍTŐSTOP, IDŐKÉSLELTETÉS	 

- Ha a 4 gomb megnyomásával kiválasztja a SZUPERGYORS opciót, javasoljuk, hogy csökkentse a maximális töltetet a megadott értékeknek megfelelően. Teljes töltettel is moshat, de a tisztítás így nem lesz tökéletes.
- Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára.** A 1061/2010 sz. jogszabály értelmében ezek a programok a «Normál 60 °C-os pamut programnak» és a «Normál 40 °C-os pamut programnak» felelnek meg. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.

 A mosási fázis tényleges vízhőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

Fogyasztási értékek

 A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.

Programok	töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvesség (%) ¹⁾ ZWH7100P	Fennmaradó nedvesség (%) ¹⁾ ZWH7120P
Pamut 60 °C	7	1.3	73	170	60	53
Pamut 40 °C	7	0.85	73	145	60	53
Műszál 40 °C	3,5	0.65	58	95	37	35
Kímélő 40 °C	3,5	0.65	71	77	37	35
Gyapjú/Kézi mosás 30 °C	2	0.3	48	55	32	30

Szabványos pamut program

Szabványos pamut 60 °C	7	1.07	50	236	60	53
Szabványos pamut 60 °C	3,5	0.79	36	192	60	53
Szabványos pamut 40 °C	3,5	0.57	36	166	60	53

1) a centrifugálási fázis végén.

Kikapcsolt állapotban (W)	Bekapcsolva hagyva (W)
0.65	0.65
A fenti táblázatokban szereplő adatok megfelelnek az EU 1015/2010 számú tanácsi rendelkezésének, mely a 2009/125/EC számú irányelvet teljesíti.	

Ápolás és tisztítás



Vigyázat Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt a konnektorból.

Karbantartási mosás

Alacsony hőmérsékletű mosások esetén a dob belsejében maradványlerakódások képződhetnek.

Javasoljuk, hogy rendszeresen végezzen karbantartási mosást.

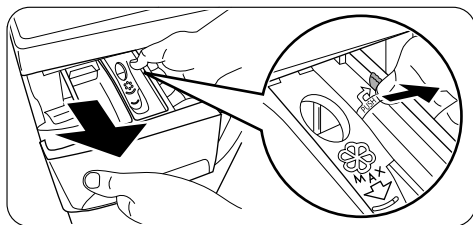
Karbantartási mosás futtatása:

- Távolítsa el a dobból minden ruhaneműt.
- Válassza ki a legforróbb pamutmosási programot.

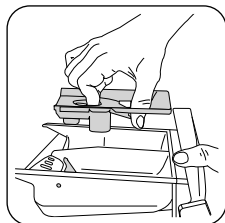
- Normál mennyiségű mosószert használjon, ami biológiai tulajdonságokkal rendelkező por legyen.

A mosószer-adagoló fiók tisztítása

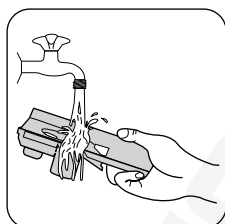
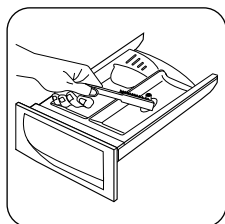
A mosópor és az adalékanyagok tartóterekeit rendszeresen tisztítani kell.



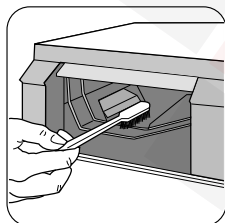
- Vegye ki a mosószer-adagoló fiókot.



- A tisztítás megkönnyítése érdekében az adalékszereknek fenntartott rekesz felső része kivehető.



- Távolítsa el a mosópormaradékokat egy erős kefével.
- A felhalmozódott mosópormaradék eltávolításához a kivett alkatrészeket öblítse le folyó vízzel.



- Kefével tisztítsa meg alaposan az alsó és felső részeket, és távolítsa el a rászáradt maradékokat is.

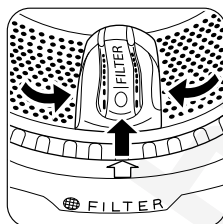
A fiók és a rekeszek megtisztítása után tegye vissza a fiókot.

A lefolyószűrő tisztítása

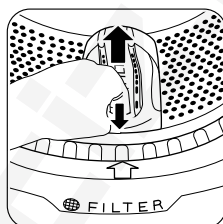
A szűrő összegyűjti a szöszöket és visszatartja a dobban felejtett idegen tárgyakat.

A szűrőt rendszeresen meg kell tisztítani. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Forgassa a programválasztó gombot állásba.
- Húzza ki a készülék hálózati dugaszát.
- Nyissa ki az ajtót.

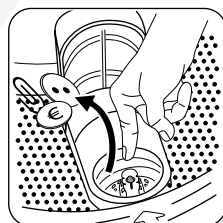


- Forgassa el a dobot, hogy a szűrő fedele (**FILTER**) az ajtó tömítésén lévő nyílra egy szintbe kerüljön.

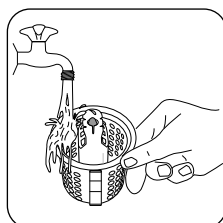
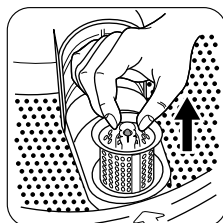


- Nyissa fel a szűrő fedelét úgy, hogy lenyomja a különleges horgot, majd felfele húzza a fedelet.

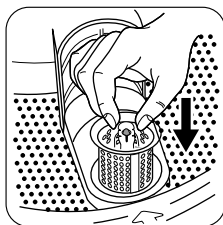
⚠ Vigyázat A szűrő kivételéig hagyja felnyitva a szűrő fedelét.



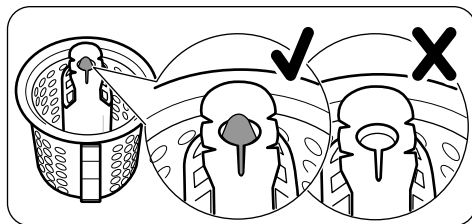
- A szűrő kivétele előtt távolítsa el a szűrő köré lerakódott szöszet vagy kis tárgyakat.



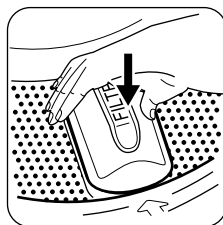
- Vegye ki a szűrőt, és tisztítsa meg folyó víz alatt.



- Ha szükséges, állítsa be újra a dobót, hogy fel tudja nyitni a szűrő fedelét.
- Nyissa fel megint a szűrő fedelét, és tegye vissza a szűrőt.



**A szűrő akkor van helyesen visszahe-
lyezve, ha a tetején lévő jelzés látható,
és a szűrő nem mozog.**



- Csukja le a szűrő fedelét.
- Dugja vissza a hálózati csatlakozó-dugaszt.

A bemeneti szűrők tisztítása

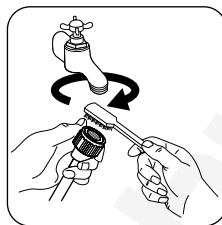
Fontos Ha a készülék nem szív vizet, sokáig tart, mire megtelik vízzel, az indítógomb pirosan villog, vagy a kijelző (ha van) erre

Mit tegyek, ha...

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll. Bizonyos problémákat a karbantartás vagy ápolás hiánya okoz, és az alábbi táblázatban ismertetett tanácsok segítségével a szerviz kihívása nélkül is elháríthatók. Előfordulhat, hogy a készülék működése közben a **8 gomb piros** jelzőfénye villog, a kijel-

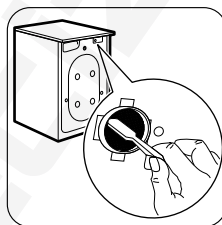
vonatkozó hibaüzenetet jelenít meg (további információkért lásd a „Mit tegyek, ha...” című részt), ellenőrizze, hogy nem dugultak-e el a bemeneti szűrők.

A bemeneti szűrők tisztítása:



- Zárja el a vízcsapot.
- Csavarja le a csövet a csapról.
- A csőben lévő szűrőt tisztítsa meg egy kemény sörtéjű kefével.

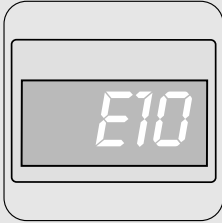
- Csavarja vissza a csövet a csapra. Ügyeljen arra, hogy cső szorosan csatlakozzon.



- Csavarja le a csövet a készülékről. Tartson a közelben egy törőrongyot, mert némi víz kifolyhat.
- Tisztítsa meg a szelepből lévő szűrőt kemény sörtéjű kefével vagy egy ronggyal.

- Csavarja vissza a csövet a készülékre, és ügyeljen arra, hogy szorosan csatlakozzon.
- Nyissa ki a vízcsapot.

zőn hibakód jelenik meg és hangjelzés hallható, jelezve, hogy a készülék nem működik. Mielőtt a márkaszervizhez fordulna, végezze el az alábbi ellenőrzéseket:

Hibakód és hiba	Lehetséges ok / megoldás
 Probléma van a vízellátással.	A vízcsap zárva van. - Nyissa ki a vízcsapot A befolyócső összenyomódott vagy megtört. - Ellenőrizze a befolyócső csatlakozását. Eltömődött a befolyócsőben lévő szűrő vagy a bemenő szelep szűrője. - Tisztítsa meg a bemeneti szűrőket (további információkért lásd „A bemeneti szűrők tisztítása” című részt).
 Probléma van a víz leeresztésével.	A kifolyócső összenyomódott vagy megtört. - Ellenőrizze a kifolyócső csatlakozását. A kifolyócső szűrője eldugult. Ha a készülék úgy áll le, hogy nem ereszti le a vizet, először engedje le a vizet az alábbi módon: - Forgassa a programkapcsolót  állásba. - Húzza ki a készülék hálózati dugaszát. - Zárja el a vízcsapot. - Szükség esetén várja meg, amíg a mosóvíz kihűl. - Csavarja le a kifolyócsövet a hátsó tartóról (lásd a „Fagyveszély” című részt), és akassza ki a mosogatógagylóból vagy szifonból. - Vezesse el a csövet a padlón. - Tegyen egy tálat a padlóra, és helyezze bele a kifolyócső végét. A víz a gravitáció miatt belefolyik a tálba. Amikor a tál megtelt, ürítse ki. Addig ismételje ezt az eljárást, amíg az összes víz kifolyik. - Csavarja vissza a kifolyócsövet a készülék hátuljára, és állítsa be. - Nyissa ki az ajtót, és vegye ki a ruhákat. - Tisztítsa meg a szűrőt „A lefolyószűrő tisztítása” részben leírtak szerint. - A tisztítás után csukja be az ajtót, és dugja vissza a hálózati dugaszt. - Indítson el egy szivattyúzási programot, és ellenőrizze, hogy működik-e a készülék.
 Nyitott ajtó	Az ajtó nyitva van, vagy nincs megfelelően becsukva. Csukja be jól az ajtót.

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll, de nem ad figyelmeztető jelzést.

Mielőtt a márkaszervizhez fordulna, végezze el az alábbi ellenőrzéseket:

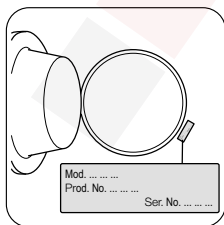
Probléma	Lehetséges ok / megoldás
A készülék nem indul el:	A hálózati kábel csatlakozódugasza nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati aljzatba. - Dugja a csatlakozódugaszt a hálózati aljzatba. Nincs feszültség a hálózati aljzatban. - Ellenőrizze lakásában az elektromos hálózatot. A főbiztosíték kiégett. - Cserélje ki a biztosítékot. A programkapcsoló beállítása nem megfelelő, és nem nyomta meg a 8 gombot. - Forgassa el a programkapcsolót, és nyomja meg ismét a 8 gombot . Késleltetett indítás van beállítva. - Ha a ruhát azonnal ki szeretné mosni, törölje a késleltetett indítást. A Gyermekbiztonsági zár be van kapcsolva. - Kapcsolja ki a Gyermekbiztonsági zárat.
A készülék vizet vesz fel, de rögtön ki is üríti:	A kifolyócső vége túl alacsonyan van. Olvassa el az „Üzembe helyezés” fejezet „Vízleeresztés” részét.
A készülék nem eresztile a vizet, és/vagy nem centrifugál:	Olyan opciót vagy programot választott, melynek végén a víz a dobban marad, vagy amely az összes centrifugálási fázist mellőzi. - Válassza a szivattyúzás vagy a centrifugálás programot. A ruhanemű eloszlása a dobban nem egyenletes. - Rendezze át a ruhaneműt.
Víz van a padlón:	Túl sok mosószert vagy nem megfelelő mosószert (túl sok hab keletkezik) használt a mosáshoz . - Csökkentse a mosószert mennyiségét, vagy használjon másik mosószert. Ellenőrizze, hogy a befolyócső valamelyik illesztésnél nem szivárogo-e. Ezt nem mindig lehet könnyen meglátni, mivel a víz a csővön folyik le; ellenőrizze, hogy nedves-e. - Ellenőrizze a befolyócső csatlakozását. A befolyócső vagy a kifolyócső megsérült. - Cserélje ki egy újjal.
Nem nyílik ki az ajtó:	A program még mindig fut. - Várja meg a mosási ciklus végét. Az ajtózár még nem oldott ki. - Várjon, amíg az ajtózár kiold. Nyissa ki az ajtót, ha a 7.1 jelző nem világít. Víz van a dobban. - A víz kiürítéséhez válassza a szivattyúzás vagy a centrifugálás programot.
A készülék vibrál és zajos:	Nem távolította el a szállításhoz használt csavarokat és a csomagolást. - Ellenőrizze, hogy a készülék üzembe helyezése megfelelő-e. A készülék nincs vízszintbe állítva. - Állítsa be a készülék lábait. A ruhanemű eloszlása a dobban nem egyenletes. - Rendezze át a ruhaneműt. Lehet, hogy túl kevés ruhanemű van a dobban. - Helyezzen be több ruhaneműt.

Probléma	Lehetséges ok / megoldás
Későn indul a centrifugálás, illetve a készülék egyáltalán nem centrifugál:	Az elektronikus kiegyensúlyozó rendszer megszakította a centrifugálást, mert a ruhanemű eloszlása a dobban nem volt egyenletes. A ruhanemű egyenletes elosztása a dob ellenkező irányba való forgatásával történik. Az egyensúly helyreállításához és a megfelelő centrifugálás beindításához lehet, hogy ezt többször meg kell ismételni. Ha 10 perc elteltével sem oszlik el megfelelően a ruhanemű, akkor a gép nem végzi el a centrifugálást. Ebben az esetben rendezze át kézzel a ruhaneműt, és válassza ki a centrifugálás programot. - Helyezzen be több ruhaneműt. A töltet túl kicsi. - Tegyen be további darabokat, rendezze át kézzel a töltetet, majd válassza ki a centrifugálás programot.
Nem látható víz a dobban:	A modern technológián alapuló mosógépek rendkívül hatékonyan üzemelnek, nagyon kevés vizet használnak fel, ami nem befolyásolja a teljesítményüket.
A mosás eredménye nem kielégítő:	Túl kevés, vagy nem megfelelő mosószert használt. - Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másik mosószert. Mosás előtt nem kezelte a makacs foltokat. - A makacs foltok kezelésére használjon a kereskedelemben kapható termékeket. Nem a megfelelő hőmérsékletet választotta ki. - Ellenőrizze, hogy a megfelelő hőmérsékletet választotta-e. Túl sok ruhát tett a készülékbe. - Csökkentse a töltet mennyiségét.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak:	A készülékbe szerelt motornak más a hangja, mint a hagyományos motortípusoknak. Ez az új típusú motor lágyabb indítást biztosít, a ruhaneműt pedig egyenletesebben osztja el centrifugálás közben a dobban, ugyanakkor jobb stabilitást kölcsönöz a gépnek.

A fenti ellenőrzések után kapcsolja be a készüléket, és a program újraindításához nyomja meg a **8-os** gombot.

Ha a meghibásodás ismét jelentkezik, forduljon a szervizhez. A szerviz számára szüksé-

ges adatok az adattáblán találhatóak. Javasoljuk, hogy az adatokat jegyezze fel ide:



Modell leírása (MOD.)
Termékszám (PNC)
Sorozatszám (S.N.)

Blank lined paper with horizontal ruling lines.

Blank lined paper for writing, featuring horizontal ruling lines and a large, faint, diagonal watermark reading "PRECIZIA" across the center.

Blank lined paper with horizontal ruling lines.



www.zanussi.com/shop



preciz.hu



192987923-A-032014